



AYERA den ora nan di atardi a drenta informacion cu lo tin candela den cushina na Mido Restaurant na Piedra Plat. A dirigi polis, brandweer y ambulance cu sumo urgencia.

Na yegada ya e candela tabata paga, ya cu un cliente lo a pasa man pa e aparato di paga candela y paga esaki.

Propietario di Mido Restaurant ta splica cu su casa lo a haye

den cu e azeta cayente lo a pega candela y esaki a causa cu e homber a ricibi kemaduranan serio na su cabes, cara y brasanan. E homber herida di kemadura a bay hospital den ambulance, e mes a cana subi

ambulance pero ta muestra hopi malo. E restaurant tabata yena cu huma y polis a inicia un investigacion, Elmar a presenta tambe na e sitio. Daño nan den cushina a keda limita.

Your address for the best software and support.

VCC International NV

- ✓ Accounting Software
- ✓ Payroll Software
- ✓ Document Management
- ✓ HRM / CRM Software

M-Files | Exact software | Payroll Pro | Commence Relationship Management

Tel.: 583-7072 | info@vcc-int.com | www.vcc-int.com

INVEST SECURE N.V.

We don't just say it... We Guarantee it!!!

Lease bo GPS pa Controla, Localisa y Recupera bo VEHICULO

Yama: 5827252 / 24 ora



solo ta traicionero
PROTEHA BO CUERO



 Konigin Wilhelmina Fonds Aruba

Un publico grandi a bay apoya e candidatanan

Dana Arendsz eligi como Reina Hubenil di Carnaval 60

SAC lo paga mas o menos 50 mil florin na premio entre e ganadonan



Desde e oranan di trempan di diabierna atardi, por a cuminsa sinti e energia y entusiasmo di e fanaticonan di e 7 Reinanan Hubenil den Aruba Entertainment Center. Expectativa semper ta halto, mirando cu cada aña e eleccion aki, t'esun cu tin mas competencia y e candidata turta fuerte di cuminsamento te fin. Mas laat den anochi, Aruba a cera conoci cu su di 51 Reina Hubenil, cu a keda den candidata Dana Arendsz representando T.O.B. Carnival Group.

E anochi a resulta uno hopi exitoso y cada candidata a haci nan best, representando nan grupo. E evento a cuminsa cu un bunita apertura unda cu cada candidata a trece 5 fanatico pa haci un



flash-mop conhuntamente cu Youth in Action bao direccion di Juffrouw Debrah hunto cu Janick de Palm. Despues cada candidata a presenta nan mes na publico na publico y na un

panel di hurado.

Durante eleccion di Reina Hubenil tabatin presentacion tambe di Jada Mejia, Calypso Queen Hubenil, Franzienne Vos, Tumberito Hubenil y Roadmarch King "King Size". E Resultado di diferente premionan ta: Como "Queen Mass", "Mas Popular", "Best Speech" y Reina Hubenil a bay pa Dana Arendsz. Como e 1st Runner up a eligi Lynn Xenne Angela, mientras cu e premio di "Best Show" y 2nd Runner up a bay pa Gabriella Croes representando e distrito di Oranjestad.

SAC ta gradici cada candidata, grupo, e huradonan y e publico presente, pa nan sosten y apoyo durante e anochi aki y

felicita tur reina y nan grupo cu nan resultado y participacion. Alabes SAC ta gradici tur su sponsornan: Setar N.V - Aruba Bank - Island Asia Store - Trash By Ronchi - Revlon - Romar Trading - Renaissance - Aruba Tourism Authority - PWC - WEB Aruba N.V - Insel Air - Balashi - Compra N.V - Tec INC. - J.H. YEE'S Asain Bistro - D Shop - Pelican Adventures - Super

Shopping - Geekay Department Store - Maggy's y The Mill Resort, ya cu danki na nan sosten, e eleccion di Reina Hubenil di Aruba un biaha mas tabata un gran exito.

Pa mas informacion di SAC y di tur evento di carnaval, subi Facebook, riba e pagina facebook.com/stichtingarubaansecarnaval.

Den caso sumario cu Blossom's Restaurant a entama contra Westin Hotel

Un dia prome cu e hotel sera pa renobacion, Huez lo duna sentencia

Diabierna a tuma lugar un caso sumario cu e compania cu ta maneha Blossom's Restaurant a entama contra Aruba Hotel Enterprises N.V (AHE), doño di e propiedad unda awor Westin Resort ta situa. Abogado mr. Patrick Brown ta defende Blossom's Restaurant, mientras cu abogado mr. Ronny Wix ta defende interes di AHE. Blossom's Restaurant a cuminsa e caso sumario aki caminda nan ta existi un daño perhuicio di doñonan di Westin Hotel.

Segun e doñonan di Restaurant Blossom's cu e renobacion, nan lo perde hopi di nan cliente cu ta e huespednan di e hotel. Tene e restaurant habri lo no ta rendabel. E caso ta debi n'e hecho cu e compania doño di e edificio a anuncia n'e restaurant cu nan

lo tin cu sali for di e edificio debi cu nan lo sera e hotel pa renobacion. Esaki obviamente ta hinca Blossom's Restaurant den un problema serio debi cu e tin casi 40 empleado cu di ripiente ta keda sin trabou. Equiponan cu nan a inverti den dje ta keda sin uso. Ta obvio cu e restaurant lo kier busca cierto compensacion, debi cu dor di e decision di AHE, nan lo core perdida inecesario y inespera.

Dia 27 di februari, un dia despues cu Hues duna sentencia den e caso aki, AHE (Westin) lo tras pasa tur accion p'e compania Spaño inversionista, Infinity Vieuw. E compania aki lo ta encarga cu e renobacion miyonario. Despues di e renobacion extenso e compania Rui lo establece

un all inclusive resort n'e sitio aki. En total e renobacion aki ta costa \$ 160 miyon dolar.

AHE ta di opinion cu nan no mester paga un daño perhuicio. Sin embargo e Director di Westin Hotel, sr. Hans Schaling no kier a bay den mas detaye tocante di e caso aki. Segun Schaling esaki no ta un bon idea mirando cu awor nan ta den un fase transitorio y cu cualkier declaracion di su parti awor por tin repercucion riba e doñonan nobo di e hotel. Parlamento di Aruba a pasa un mocion cu lo insitui un comision pa bay minitor pa purba mantene e cupo di trabou di e trahadornan. E doño nobo lo no ta intresa pa sigui cu e trahadornan actual. Mientras algun trahador a ricibi un pakete di despido. Pa sigur e

trahador cu hopi aña di servicio e pakete aki no ta favorable. E gesto di Parlamento ta un bon iniciativa, pero Gobierno lo no por evita cu si acaso e doño nobo dicidi cu nan no kier tuma e empleadonan bek den servicio cu nan lo no por bay via Directie Arbeid pa logra esaki toch.

Esaki segun declaracion di abogado Gabri de Hoogd kende ta representa algun di e trahadornan di Westin Hotel. Na final

kizas tog ta un Huez lo mester tuma e decision final. No ta conoci ainda si entretanto Blossom's Restaurant lo a evalua otro edificio pa nan bay establece, mientrastanto cu e edificio ta den renobacion.

Di otro banda, dificilmente lo por brinda e mesun bentaha cu un hotel ta ofrece, debi cu e tin un cierto cantidad di bishitante "semi segura" cu ta hospeda diariamente den e hotel.

Den preparacion pa e Caiso & Soca Monarch 2014 diamars awor

Prensa a cera conoci mas di cerca cu e Carnival Village

Diabierna atardi prensa di Aruba a haya e oportunidad di cera conoci un tiki mas di cerca cu e Carnival Village nobo na San Nicolas. Esaki ta relaciona cu e Aruba Caiso & Soca Monarch 2014. Musica a yama tur prensa y patrocinadonan bon bini y a duna di conoce cu e trabounan ta andando den ful swing pa loke ta e prome anochi di prefinal cu lo ta diamars awor. Purple Entertainment Group ta esnan encarga cu zonido, luz y tur logistica. Por bisa cu ya escenario ta na su luga y durante fin di siman lo a instala luz y zonido. Tambe por mira cu tur tent di bende cuminda y coy bebe ta den e stadion caba. Importante pa menciona cu tur e anochinan di prefinal e evento ta cuminsa pa 7 or di anochi y no 8 or manera a wordo informa inicialmente. Esaki ta debi na e cantidad grandi di musico cu a inscribi den e festival. Ta trata aki di un total di 138 composicion. E anochi final si e evento ta cuminsa pa 8 or di anochi. Adicional por informa cu

di parti di Cuerpo Policial a duna informacion cu parti di e caminda antes conoci como Lagoweg lo wordo cera pa trafico. Esaki ta pa facilita e canamento pa e entrada di e carnival village. Lotto a informa cu e benta di carchi ta bayendo den bon rumbo mirando cu tin un total di 195 punto di distribucion cu ta bendiendo e ticketnan aki. Ta recomenda tur hende pa cumpra nan ticket den prebenta ya den e caso ey nan no mester para den un rij apart pa prome cumpra ticket y despues e rij pa dreña. Pa loke ta parkeo esaki ta wordo recomenda pa uza e diferente scolnan den e area y tambe dilanti di Joe Laveist. Porta ta habri pa 6 or di anochi. Entradanan pa e festival ta obtenibel na tur 195 rebendado di Lotto pa solamente 20 florin pa cada anochi di prefinal y 40 florin pa e anochi final. Un Danki na Setar NV, Heineken, Lotto, Aruba Bank, ATA, Insel Air y Gobierno di Aruba

Ministerio Publico ta existi 10 aña di castigo pa Johannes Span Ospino

Ministerio Publico den e asina yama caso "Exit" a existi castigonan di entre 4 pa 10 aña. E 9 sospechosonan tin castigonan pisa ta colga riba nan cabes. E sospechoso principal, Johannes Span Ospino, pa su rol principal den e atraco n'e filial di banco RBC na Noord, a tende un castigo di 10 aña den su contra. E caso ta continua diarazon awor. E sospechoso S.J.T.R., kende tambe tin un castigo di 10 aña den su contra. Segun Fiscal di Ministerio Publico, e ta un di e atracadornan arma riba banco RBC y tambe joyeria Kay Fine Jewelers y tambe Shiva's Gold & Gems.

E sospechoso aki tambe lo a haci preparacionnan pa atraca un filial di Aruba Bank na Paradera. Otro cargonan den su contra ta posesion di arma y tambe di ta pertenese na un banda criminal. Tres otro sospechoso a pidi castigonan di 4 aña pa nan complicidad y tambe pa posesion di arma di candela. E otro 4 sospechosonan a tende demanda di respectivamente castigonan di 5, 6, 7 y 8 aña di prison pa nan participacion. Nan tambe a wordo acusa di complicidad pa comete atraco, menasa cu arma di candela, posesion di un arma di candela y ta pertenese na un banda

criminal y tambe maneha un auto cu a wordo uza pa comete un acto criminal. Algun di e atracadornan tin nacionalidad Arubiano y algun ta "importa", segun Ministerio Publico. Mas aleu a ser menciona cu aparte di e sospechosonan menciona tin tambe mas persona cu te ainda no a wordo deteni y cu ta sospechoso den e casonan aki. Tambe tin sospechosonan cu a yuda sea directa- of indirectamente na momento di comete e atraco riba RBC cu te ainda ta profugo di ley. Ministerio Publico no a tuma un decision ainda cu si lo bay persigui e personanan aki.

Abuso di poder di e cuidador di preso problema grandi na KIA

Segun ex detenido Zamira Guedez.

Recientemente den un entrevista hopi habri cu un ex detenido di KIA, sra. Zamira Guedes a sostene cu Amigoe, esaki a trece algun puntonan cu cosnan no ta bayendo bon na KIA (Korrectie Instituut Aruba).

Guedez kende na luna di augustus ultimo a sali cu libertad condicional, ta relata cu e abuso di poder di parti di e cuidador di preso na KIA ta un problema sumamente grandi caminda enbes di ta un instituto corecional e centro mas bien ta fuente di frustracion p'e detenidonan.

No ta birnda e preso ningun clase di rehabilitacion. Asina Zamira Guedez por a menciona entre otro cu durante dianan di fiesta hopi t'e cuidadornan di preso cu no ta bin traha.

Esaki tin como consecuencia cu no tin suficiente control riba e presonan pa por desplega nan actividadnan di recreacion diario.

Sigur serca e detenido masculino esaki ta un fuente di frustracion cu tur consecuencia cu

esaki por tin.

Expresionnan di parti di e cuidador: "Ta ami tin e uniform bisti, pues ta ami tin e poder" ta al orden di dia.

E cuidador di preso hoben ta wordo influencia negativamente dor di e esnan cu mas aña di servicio.

Duna keho di esakinan na hopi ocasion no tin sentido. Te hasta na cierto ocasion represaya ta wordo tuma contra e detenido. Na hopi ocasion e detenido ta bin den media den un forma negativo.

Zamira Guedez a usa como ehempel e incidente reciente caminda algun detenido a subi y manifesta nan malcontento riba dak di KIA.

Den e caso a ilustra solamente e hecho cu e detenido a haci malo. Pero di otro banda di e madaya ta cu mayoria personal a meld malo den e dianan anterior.

Esaki a pone cu e detenidonan a frustra ya cuminsa manifesta esaki tambe.

Actividadnan recreativo ta minimal of den algun caso no ta existi mes.

For di momento cu e manager di "gedetineerde zorg" no ta traha mas no tin actividad recreativo mas.

Les di musica ta tuma lugar n'e parti cu tin detenidonan masculino pues no ta acesibel p'e detenido femenino.

Instancianan cu ta encarga cu e parti spiritual p'e detenido ta wordo nenga entrada n'e instituto cu e pretexto tin biaha cu no tin suficiente personal pa guia nan.

Zamira Guedez a recroba su libertad. Ta bay bon cu ne y ta trahando tambe y tabatin suficiente tempo pa pensa tocante di e fout cu el a comete den pasado cu a pone cu e mester a wordo encarcela.

Cu e entrevista aki e kier trece dilanti cu no ta tur detenido ta mescos y cu mayoria di nan kier drecha nan bida y bira cuidadonnan ehemplar.

Chauffeur no a calcula su distancia y ta dal tras di otro



Ayera den ora di merdia, polis a ser manda pa Piedra Plat na altura di Flat Stone Supermarket pa un accidente di auto. Un Chauffeur di un pickup a bay dal un Toyota Corolla Verso. Tabatin un persona levemente herida durante e impacto aki. Segun por a com-

pronde di Polis di trafico cu e Chauffeur di e Toyota lo a lora pa staciona na supermarket y e pickup no a calcula e velocidad ni e distancia cu a pone dal tras di e Toyota Corolla. Ambulance a yega na e sitio pa asina atende cu e victima cu a haya un whiplash.

Xpresa bo mes

Trahado di Hotel rabia cu accion di polis

Diasabra den ora nan di merdia polis a tuma accion di kita e auto nan mal para den area di Oranjestad. Loke a pone hopi trahadonan di hotel rabia ya cu nan ta trahando y ta haya tende cu polis a bay cu nan auto. Ora nan a bay wak ki ta pasando a haya como 15 polis ta touw auto mal staciona, cu

nan a ricibi ordo di ariba y cu doño nan di auto mester paga Afl 175,- pa haya nan auto bek. Na opinion di e trahado nan di hotel, cu prome cu nan cuminsa parti boet miho nan drecha e caminda, pone parkinglot y djey parti boet. Nan como trahado di hotel no tin caminda di parkeer y pa no cay laat pa trabou, nan

ta para riba acera of unda nan por haya caminda di para. Ta pidi gobierno drecha e parkeerplaats y despues di esey nan por cuminda cobra boet. Diasabra hopi trahado di hotel tabata yora ya cu no tin e Afl 175,- pa paga asina nan haya nan auto. Number y adres conoci pa redaccion

Pregunta sin contesta

Grupo di Limpieza, pakico no a sali cu mesun furia pa kita materialnan di campaña

Siman pasa, nos a publica cu un grupo di accion, consistiendo di polis, polis di medio ambiente, DOW, Serlimar, etc. a sali cu masha furia pa kita tur loke tin banda di ruta di Carnaval, pasobra esaki no mester t'asina. Pueblo ta aplaudi e accion aki,

pero den mesun rosea nos a haya e pregunta, pakico e mesun grupo di accion aki, no a sali cu mesun furia, durante temporada di campaña electoral, unda tur partido politico a pega nan material di promocion, pero e momento ey, ningun di

e grupo di accion no a hiek pa kita esakinan.

No por!! Si ley ta conta pa un, e mester conta pa otro. E mester ta tur ora, y no ora den e caso aki, ora di Carnaval so.

Negoshi di hortamento di auto y piesa hayando
sla duro di husticia

Polis cu varios detencion den caso grandi di ladronicia di auto



Den cuadro di e maneho di Cuerpo Policial pa ataca e delitonan mas comun, ta investigando un caso grandi di ladronicia di auto y piesa di auto. Den e caso aki a logra haci varios detencion caba y cada dia ta garando mas di e sospechosonan. Lamentablemente ta nota cu e edad di e sospechosonan constantemente ta keda baha, dunando un indicacion di un problema serio di comportacion bou di un grupo di nos hobenan.

Den fin di siman e departamentu di "joyriding" a detene dos homber na dos diferente adres, di cual ta sospecha cu nan tin di haber cu ladronicia di auto. Na por lo menos un di e adresnan a nota cu tin un sorto di santana di auto den cura, den cual a topa cu varios auto desmantela, un sorto di garashi ilegal.

Ta bon pa menciona si cu por lo menos un di e sospechosonan ta bon conoci pa Polis pasobra e aña aki ya tabata cera caba, pero ya a sali liber. Ta referi na e homber R.F. Diaz-Perez, miho conoci como "Killate". A detene na su cas, situa na Sero Janchi. Tambe a detene e sospechoso J.K. di apenas 15 aña di edad, na un otro adres.

"Nos ta haci nos trabou y nos ta percura pa detene e sospechosonan", asina Lito Lacle, vocero di Cuerpo Policial Aruba a duna di conoce. "E trayecto cu ta sigui despues no ta den nos man mas". Cu esaki Cuerpo Policial ta enfatisa cu hopi bes

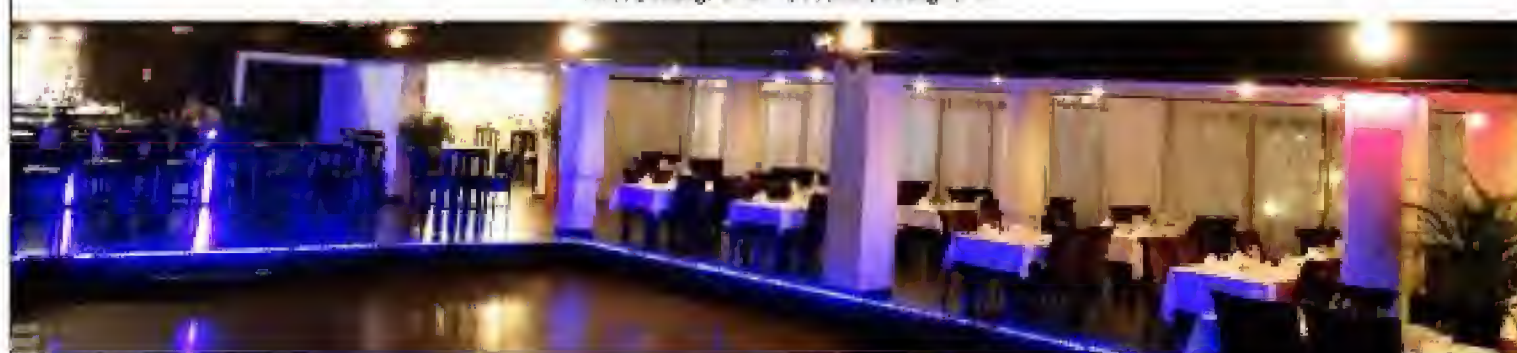
nan ta ricibi critica pasobra e sospechosonan ta Sali liber mesora, tin biaha hasta prome cu 10 dia di detencion. Pero e maneho ey no ta den man di Polis y no ta Polis ta dicidi tampoco riba cuanto un sospechoso ta keda cera of laga.

"Locual si nos por haci ta, sigui molestia e sospechosonan, sigui detene nan y percura pa manda nan dilanti", asina e vocero di Polis a sigui aclaria. E practica aki di "joyriding" ta conociendo dimensionnan nobo, den cual ta nota cu el a bira mas bien un negoshi grandi pa mecaniconan bou palo cu hopi bes ta opta pa cumpra piesa barata cu ta bini for di autonan horta.

Den esey comunidad tambe ta hungando un rol, probablemente inconsciente, dor di sigui hiba auto drecha na mecaniconan "bou palo" pasobra nan ta mas barata. Locual hopi bes e chauffeur no sa ta, cu e piesa cu e ta haya den su auto ta procedente di ladronicia, cu despues por hinca e mesun persona den problema cu husticia. "Nos ta conseha automobilistanan pa hiba bo auto na garashinan serio y reconoci, pa evita cu bo ta aportando na un industria maligno, yena di delito y maldad cu tardi of trempa lo yega na bo tambe. Nos no por bisa bo unda pa drecha bo auto, pero si conseha bo pa no hiba bo auto unda cu ta pasobra nan piesanan tambe hopi bes ta bini di unda cu ta", asina Lito Lacle a termina bisando.



Featuring:
Edjean Semeleer | Rocco Flava | **Gabriela Krozendijk**
Jerrino Bass | **Jeanedy Semeleer**
Afl. 125.00 per person
3-Course Valentine's Day Menu
Welcome Champagne
Roses for Ladies
First Seating: 6PM - Second Seating: 9PM



Paseo Herencia Mall | Reservation only 585 4161 | oaruba@gmail.com



Chauffeur cu a haci wega a sali hopi caro



AYERA den ora nan trempan di mainta a drenta informacion cu tin accidente riba rotonde di Sasaki cu hende herida. A dirigi polis cu ambulance na e sitio. Por a compronde cu e

chauffeur lo a haci wega riba caminda y no a tene cuenta cu e lo ta yegando na e rotonde Sasaki y consecuencia cu a bay dal riba palo di luz na e rotonde. Door di impacto 2 persona a

keda herida, un di e victima lo mester a cana bay y bandona e sitio. Ambulance a yega ya sina atende cu e chauffeur y transporte pa hospital ya cu ta keha di hopi dolor.

PINOCCHIO
Kerkstraat #16 - Tel: 582-2266

Pa Carnaval 60
nos tin tur cos pa haci bochincha!

Special Tur blaas ta riba un 25% descuento

Kerkstraat 16 Tel: 582-2266- Cel: 564-1977

Comodidad y seguridad cu un simpel CLICK)))

Automation for Sliding & Swing Gates

Kit Ta Inclui:
1 BFT PHOBUS motor
2 Remote Controls
1 paar di Photocells
1 Blinker cu Antenna

Afl. 2.000,00*
pa Swing Gate

Kit Ta Inclui:
1 BFT DEIMOS motor
2 Remote Controls
1 paar di Photocells
1 Blinker cu Antenna
4 Plastic rack di 1m

Afl. 1.200,00*
pa Sliding Gate

Oferta valida tanten cu tin den stock

HITNESS
HIGH TECHNOLOGY SALES & SERVICES N.V.
DUTCH CARIBBEAN

Arendstraat 124
Tel : +297 588-5966
Fax : +297 588-5895
Website : www.hitess.com

Nos horario:
Dialuna pa Diabierna 8:00 am - 5:30 pm (non-stop)
Diasabra di 8:00 am - 12:00 pm

*Instalacion no ta inclui den prijs

CARNICERIA CENTRAL
FRESH MEAT DAILY

Tur hende por bay restaurant pa Valentine's Day pero Amor di berdad ta cumpra carni cerca Carniceria Central y converti bo cas den un restaurant pa 2.

Kerkstraat 2 Tel: 582-4117 Orario: 8.00 am - 7.00 pm

Rene Herde "Bo no por confia MEP"

"Mientras un par di miembro di e AVP ta trahando cu dos miembro di e fraccion di MEP y e lider di PDR pa yega na consenso riba e mocion na fabor di trahadonan di Westin, otro miembronan di MEP ta sigui cu nan gafiamento riba Fcaebook

y den articulonan." Asina Rene Herde, lider di e fraccion di AVP a bisa despues cu el a lesa articulonan di e lider di MEP riba Facebook y den prensa tocante di e reunion di parlamento riba e situacion na Westin Hotel. Rene Herde a sigui bisa: "Nos

tabata buscando forma pa yega na otro pa henter parlamento para tras di gobierno den su maneho consistente pa scapa trabou di trahadonan di e hotel. Nos a pospone e reunion pa sinta hunto. Pero prome cu nos a yega na un acuerdo y mientras cu miembronan di AVP, MEP y PDR tabata firma e mocion cu a yega na acuerdo riba dje,

otro miembronan di MEP tabata pone articulonan riba Facebook y skirbi articulonan cu despues a sali den corant, cu ta totalmente contra di e espirito di cooperacion cu a purba yega na dje den parlamento. Kier men cu mientras e miembronan di MEP ta wak bo den bo cara, nan ta hinca puñal den bo lomba. Nan djs no por cambia nan

caracter traicionero. Semper mi ta purba yega na consenso. No importa con dificil e ta. Pero cada biaha di nobo MEP ta haci'e mas dificil pa traha cu nan. Mi conclusion ta cu Bo no por confia MEP". Asina Rene Herde a conclui.

Nan no ta cambia

E experiencia di e caracter inconfiable y hipocrita di MEP di siman pasa ta pone hende corda e experiencia cu MEP den pasado. Ta mes un cos. Mientras tabata bisa pueblo un cos, MEP tabata haci otro. Mientras cu nan tabata bisa cu no lo tuma medida pasobra economia ta "boom", nan tabata planea e pio medidanan den historia di nos pais. E BBO tabata esun mas doloroso. Y pa colmo, te awe e integrantenan di MEP ta orguyoso di e BBO y e forma cu nan a introduci'e. Mientras cu MEP tabata ranca placa cu medida for di pueblo, nan tabata yena nan propio saconan cu placa di pueblo. Enbes di cuida pueblo, nan tabata cuida nan "friends and family." Awe cu caranan nobo den MEP, e mes un mentalidad ta domina. Nan ta bisa bo un cos y haci otro. Nan ta hari den bo cara y caba cu bo tras di bo lomba. Nan ta hunga victima y purba traha riba emocion di pueblo, pero na mes un momento nan ta haci loke nan ta acusa otro di dje. Rene Herde: "E conclusion cu bo mester yega na dje ta cu MEP no ta cambia. E mes un mentalidad traicionero cu bo ta tende den e palabranan "campaña ta un cos y goberna ta otro", ta existi awe den e fraccion y partido MEP. Pa nos den fraccion di AVP e ta nifica cu nos no por confia e lifia di Glenbert Croes cu ta duna speranza pa traha hunto na interes general. Glenbert Croes simplemente no tin e forza den e partido di su tata, pa cambia e mentalidad destructivo di Evelyn Wever-Croes. E mentalidad traicionero cu ta reina den MEP pa hopi tempo. Nos lo sigui nos propio lifia di maneho pa sigui reconstrui nos pais pa e ta uno fuerte y husto pa tur hende. Nos lo haci esaki apesar di e lifia destructivo y di sed pa poder cu ta domina den MEP ainda."

ATENCIÓN!


Guardian Group
Fatum

Pa por cumpli cu leyman vigente Guardian Group Fatum a aserca bo persona via telefon y por medio di carta, pero bo persona no a logra ainda sumistranos cu bo documento di identificacion valido (paspoort, rijbewijs di Aruba, cedula di Aruba).

Pa facilita bo persona nos lo ta presente riba e siguiente fechanan den diferente barío di Aruba:



Fecha	Orario	Lugar
Diamars 11-02-2014	5.30 – 8.30 pm	Centro di Barío Playa Pabou
Diahuebs 13-02-2014	5.30 – 8.30 pm	Centro di Barío Brasil
Diamars 18-02-2014	5.30 – 8.30 pm	Centro San Martin, Sta Cruz
Diaranson 19-02-2014	5.30 – 8.30 pm	Centro Kibrahacha, Piedra Plat
Diahuebs 20-02-2014	5.30 – 8.30 pm	Club Caiquetio, Paradera

Bin cu bo documento di identificacion valido y nos mes lo saca copia di esaki.

Si bo persona no alcanza riba e fechanan menciona por jama na 5821111 ext. 3117 / 3169 y gustosamente nos lo pasa busca personalmente un copia di bo documento di identificacion.

Si bo ta prefera por entrega un copia di bo identificacion na bo broker.

Tambe por pasa diariamente na nos kantoor situa na L.G. Smith Blvd 162 for di 07.30 te cu 17.00 pa cu e servicio aki.

Si bo tin cualkier pregunta jama nos na telefon 5821111 ext. 3117 / 3169 y nos personal ta cla pa judabo.

Bo ta importante pa nos y nos ta balora bo como cliente. Pesey ta nos deber di sirbibo di un forma rapido, corecto y personal. Identificacion obligatorio a lo largo ta beneficia abo como cliente.

Di antemano danki pa bo cooperacion!

Tene na cuenta cu Guardian Group Fatum su team lo sigi acerca bo den e dianan venidero pa completa bo file.

Como recompensa pa bo cooperacion Guardian Group Fatum lo rifa diferente premio entre su clientenan.

Partido MEP a conmemora cu 43 aña pasa

Dia 9 di februari,



Durante e ultimo 43 añanan partido MEP a traha incansablemente pa desaroyo di Aruba, tanto riba tereno e s -

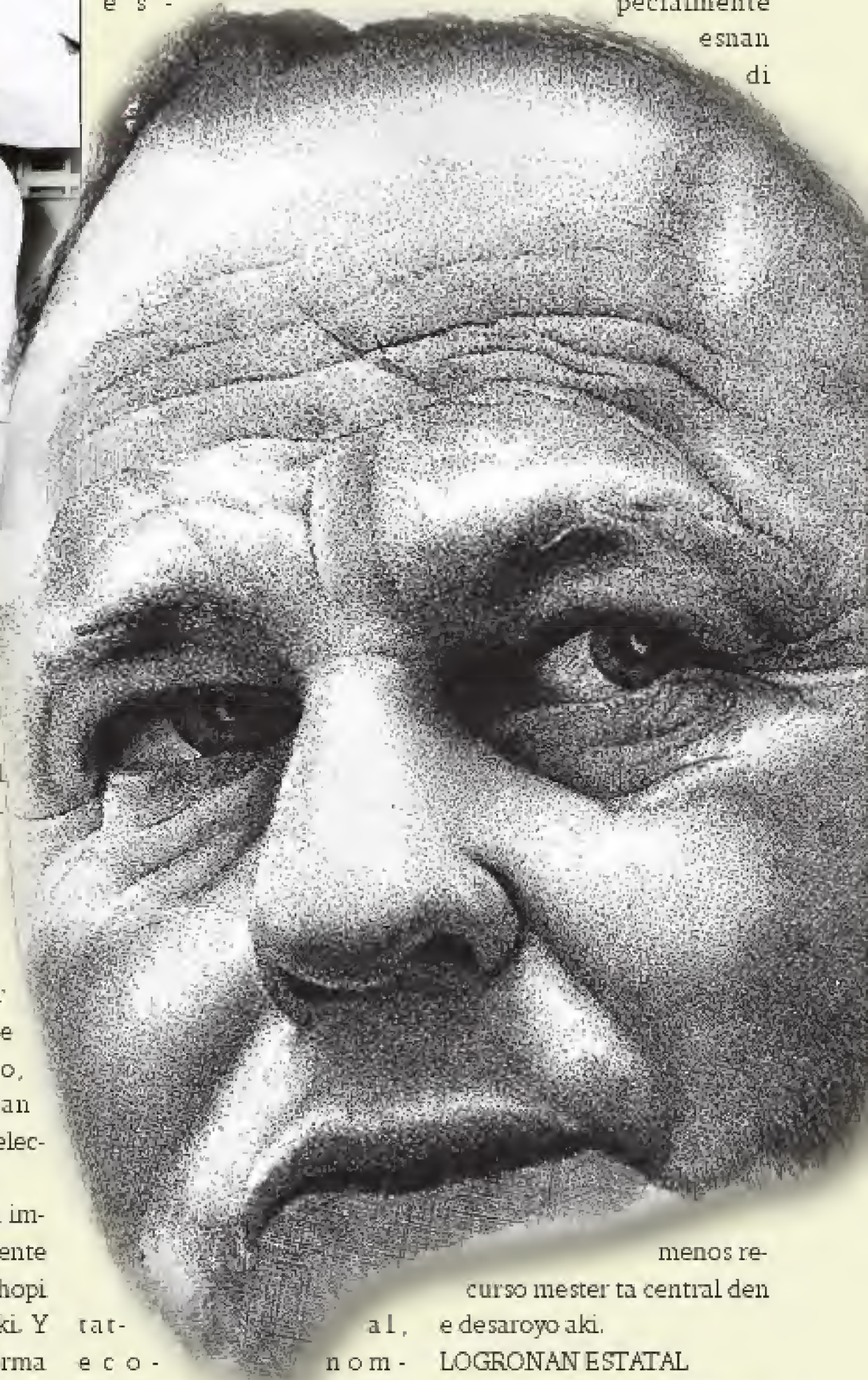
deportivo etc. MEP como un partido cu ideologia Social Democrata semper a tene na bista cu e pueblo Arubano y esnan di



Dia 9 di februari 2014 Movimiento Electoral di Pueblo (MEP) a conmemora cu 43 aña pasa e partido a keda funda; 43 aña di lucha y sacrificio, 43 aña na defensa di e pueblo Arubano, pero tambe 43 aña di victorianan aplastante y logronan historico pa pais Aruba. Dia 9 di februari 1971 Betico Croes den feliz memoria a funda e prestigioso partido Movimiento Electoral di Pueblo (MEP). Desde principio caba partido MEP a pone su dilanti e ideologia Social-Democrata, nos estructura estatal y un union di henter e pueblo Arubano, sin distincion di rasa, color, religion, status social etc. Den apenas dos luna di tempo e partido aki a logra haya un

tercera parti di e electorado Arubano, esta 7 asiento. For di e tempo ey MEP a sigui crece, tanto den voto como den cantidad di asientonan. MEP ta wordo considera como un partido prestigioso. Un partido cu desde su fundacion a keda un partido grandi y esaki durante 43 aña largo, ya cu MEP despues di su prome salida nunca a yega di baha bao di 7 asiento. Den henter Reino Hulandes no tin un partido politico cu un trayectoria asina impresionante! Locual ta resalta den henter e trayectoria di MEP t'e sinceridad cu e partido aki ta desplega den e comunidad Arubano. MEP ta un partido cu desde su fundacion te cu awor ape-

nas a conoce tres lider, esta sr. Betico Croes den feliz memoria, sr. Nelson Oduber y nos actual lider sr. Evelyn Wever-Croes. MEP ta un partido di cual despues di morto di su inmortal lider Betico Croes a wordo bisa na Hulanda: "Betico dood, MEP dood". Sinembargo bao liderazgo di sr. Nelson Oduber partido MEP a sigui crece den un forma grandioso, estableciendo recordnan impresionante durante e eleccionnan na 2001 y 2005. Pa yega na un trayectoria impresionante asina ta evidente cu e partido mester a haci hopi cos bon p'e comunidad aki. Y esey MEP a haci den un forma cu no ta laga duda atras.



menos recurso mester ta central den e desaroyo aki. LOGRONAN ESTATAL Riba tereno estatal nos partido

a el a keda funda



tabatin problemanan serio cu e sistema politico di e estructura di Antiyas Hulandes ya cu Aruba tabata den minoria compara cu e isla mas grandi, esta Curaçao.

Despues di su prome salida na 1971 Betico Croes, otro miembro di partido y militancia a pasa den temponan masha duro mes na unda nan mester a hiba un lucha tenaz contra esnan cu semper a pone trampanan den caminda pa nos no logra nos libertad, esta nos Status Aparte.

Danki na su carisma, perseverancia y determinacion combina cu e respaldo incondicional di su pueblo, Betico Croes y MEP a logra pone e politiconan Antiyano y Hulandes y hasta su opositoran local respeta deseo di pueblo. Pa por a yega asina leu MEP mester a haci hopi sacrificio, drama sanger, sodor y lagrima pa realisa e anhelo di nos pueblo pa su libertad.

MEP t'e partido cu a percura pa nos simbolonan di union y libertad, esta Himno y Bandera, nos moneda, nos ortografia, nos propio Constitucion, Gobierno, Parlamento, nos propio Gobernador, Banco Central etc.

E accionnan di augustus 1977 tabata determinante den e lucha pa Status Aparte y ta danki n'e accionnan aki Aruba a

wordo scucha dor di Hulanda. Finalmente e deseo di Aruba a wordo cumpli durante e Conferencia di Mesa Rondo na Maart 1983 na unda nos derecho di autodeterminacion a ser reconoci y aproba pa nos sali for di Antiyas dia 1 di januari 1986 y cu nos lo bira independiente dia 1 di januari 1996 den un Man Cominidad cu Hulanda.

E fecha di Independencia a wordo impone riba Aruba pa por a sali for di Antiyas. E tempo ey Betico Croes a bisa bon cla cu MEP lo acepta por lo pronto e condicion aki, pero cu nos lo bolbe. Y ta cu honor dia 13 di juli 1990 ex-Minister President Nelson Oduber a percura pa schrap e fecha di Independencia 1996 for di den Statuut, pero manteniendo e derecho pa bira independiente dia cu e pueblo aki den un referendum dicidi esaki den su mayoria cu aprobacion di 2/3 parti di Parlamento, cual ta un garantia solido y responsabel. OTRO LOGRONAN IMPORTANTE DI MEP

E proyectonan cu a wordo ehecuta dor di e Gobiernonan di MEP durante e ultimo 43 añan ta impresionante. Locual ta resalta cu tur e proyectonan aki a contribui grandemente n'e calidad di bida cu nos tin actualmente.

Antes prome cu Status Aparte e desaroyo economico tabata hopi limita. Nos isla no tabatin

e instrumentonan economico den man pa desaroya nos economia manera nos ta desea. E motibo principal t'e cadena di 12-8 cu tabatin Aruba stranguila den su desaroyo. Ta danki n'e logro di Status Aparte na 1986 cu MEP a realisa, Aruba a haya e instrumentonan economico pa por logra desaroya e pais aki.

Algun di e proyectonan cu a wordo realisa dor di MEP durante e ultimo 43 añan ta: Waf di container, Plan Sasaki



pa desaroya henter e area turistico, edificionan di Domeinbeheer, Douana, Ontvanger, SVB, Biblioteca Nacional, ECCA, companianan estatal Arubus N.V., APA N.V., WEB N.V., Elmar N.V., Setar N.V., oficinanan auxiliar di Gobierno, ampliacion di Zona Franca,

pista di aterisahe, renobacion y construccion di stadionnan deportivo, casnan di pueblo, construccion di centronan di bario, Lotto pa Deporte, prison nobo, planta di purificacion di awa, wardanan di polis, Hotelvakschool Bushiri, Sporthal, Centro Medico San Nicolas, PAAZ, construccion di carateranan, construccion di schoolnan etc etc.

Un otro logro importante tabata e reapertura di e refineria Lago na 1991. Tambe e firma-

mento di un acuerdo cu 'SACE', unda a trece un solucion den e problema di garantianan: un debe di 206 milyon dollar a ser reduci te na 110 milyon dollar. E acuerdo cu Hulanda na unda 250 milyon florin di Plant N.V. a pasa pa Aruba ta un logro historico den cual ta demonstra

un biaha mas cu MEP semper a goberna cu curashi, perseverancia y determinacion.

Esakinan ta solamente algun di un gran cantidad di logro y proyecto cu a ser ehecuta pa partido MEP y tur e proyectonan aki ta na beneficio di e comunidad Arubano. Tambe lo mas importante ta cu tur e proyectonan aki ta visibel pa un y tur den comunidad.

GRADICIMIENTO DI LIDER DI MEP

Awe cu MEP ta cumpli 43 aña lider di partido sra. Evelyn Wever-Croes ta desea di gradici un y tur cu a funda y guia e partido manera Betico Croes den feliz memoria, nos lider honorario Nelson Oduber, tur cu a participa riba lista di partido den e tur e eleccionnan cu MEP a bay, Consejo di Partido, directiva di partido, nos lidernan di bario, nos 7 presidente y miembronan di e directivanan, Forza Femenino Grace, e hala hubenil YEGA, nos militante, simpatisador, votadornan y un y tur cu a sostene MEP durante 43 aña largo.

N'esnan cu a aparece riba lista y cu a bay laga nos, un palabra di gratitud y aprecio pa tur locual nan a haci pa MEP y cu nos Creador duna nan sosiego eterno.

MEP semper di pueblo, cu pueblo y pa pueblo.

Cas di Max
Mueble y mas
Warehouse Style

TELA NA YARDA
PA CORTINA Y PA FURA

TAPIJT NA YARDA

A CABA DI YEGA VYNIL Y TAPIJT NOBO NOBO!

Nos ta ofrece **LAYAWAY** di **4 Luna SIN interes**

Bishita nos na www.casdimax.com
Meiveld 3A-1 • orario: dialuna pa diasabra 9 - 6pm • tel. 582-1671

Parlamentario Jennifer Arends-Reyes

Commissie Naschoolse Opvang Voortgezet Onderwijs a bira un realidad

Segun Sra. Arends-Reyes e ta contento di por nota cu despues di tin un demanda pa basta aña pa habri portanan di scolnan secundario despues di orarionan di scol, awor e ta birando un realidad. Siman pasa a forma un grupo di trabou yama "Commissie Naschoolse



Opvang Voortgezet Onderwijs" cu e tarea specifico pa bin cu un sistema caminda hobennan di scolnan secundario tin un caminda pa haya guia cu tarea, bijles y actividadnan extra curricular. Despues di tin e sistema di traimer dia pa e muchanan di scol basico a yega ora pa pone enfasis ariba nos hobennan adolescente. Kendenan hopi biaha despues di scol tambe tin e motivacion pa keda scol un tiki mas a base boluntario pa asina haya mas guia cu tarea den un ambiente cu ta promove actividadnan productivo. E sistema lo mester ta bon structura, cu personanan bon prepara pedagogicamente pa carga e proyecto. Alabes lo mester tin contacto estrecho cu e mayornan pa asina e hobennan

nan tuma e oportunidad aki na serio y saca mayor provecho di dje. E idea lo ta pa no solamente promove mehoracion y excelencia riba nivel academico pero alabes enfoca ariba e aspectonan di formacion di un bon ciudadano pa e desaroyo di e hobennan ta uno completo. E proyecto ta programa pa cuminsa pa aña escolar nobo. Na otro paisnan manera Merca, nan tin un sistema asina pa e hobennan keda despues di scol manera esun di "Beyond the Bell" tanto na scolnan como "centro di barionan". Esaki lo ta un bon siguiente paso pa sigui enfoca mas ariba e facilidadnan existente caba den nos barionan pa brinda mas cursonan pa nos ciudadanonan hoben y mas grandi den orarionan di atardi.

Wax Be Gone Vac

No haci bo orea limpi cu un swabs!

Usa Wax-Be-Gone y evita accidente nan serio. Su trabou ta masha safe, ideal pa baby y mucha.

Nos tin disponible
na prijs special !!



Medical & Home Healthcare Services

Av. Milo Croes 52, Dakota - Aruba - Tel. 582.6651 - Fax 582.6567
www.labcomedical.com - labcolabcomed@yahoo.com



THE RITZ-CARLTON®
ARUBA

Join an unrivaled team. A team who knows that the perfect experience is in their hands.

At The Ritz-Carlton, we are empowering our Ladies & Gentlemen to make each guest experience like no other. We are taking passion and turning it into a vision. And, we are leading a team that never forgets we are creating guests for life.

The Ritz-Carlton, Aruba is selecting Ladies and Gentlemen for the following position:

Casino Slot Manager

We invite you to learn more about these positions and apply at
www.ritzcarlton.com/careers

Join the Ladies & Gentlemen of the The Ritz-Carlton.
The Art and Soul of Hospitality.

The Ritz-Carlton Hotel company is an equal opportunity employer committed to hiring a diverse workforce and sustaining an inclusive culture.

Applicants need to register at DPL

Find Your World

Or you can pass by our Human Resources office from Monday thru Thursday between 10:00AM and 3:00PM



Tel: 5821164
Cel: 5931189
Fax: 5880109
www.boutiquekeyla.com



Bin wak nos section di
SALE 30 – 50%

Variacion di bistirnan pa
e temporada,
Blusa ,Carson, Capri
y mucho mas

No lubida riba nos LAYAWAY plan

Paradera 84 ~ Dialuna - Diasabra ~ 9am - 6:30pm

BO TIN PREGUNTA TOCANTE E CALIDAD DI AWA DI WEB?

WEB Aruba ta invita pueblo henter pa dos encuentro tocante calidad di awa produci na WEB. Cu e encuentronan aki, WEB ta desea di clarifica tur percepcion di calidad di awa di Aruba.

Durante e encuentro bo por haci pregunta. Diferente expertonan lo ta presente pa contesta cualkier pregunta cu tin relaciona cu e calidad di awa di Aruba, cu ta un di e mihornan na mundo.

Dia: 11 y 13 di februari 2014
Lugar: Cantina di WEB na Balashi
Orario: 6.30pm - 8.30pm

Bini uno, bini tur!



Balashi 76, Aruba | T. 525 4600 | F. 585 2000
E. info@webaruba.com | www.webaruba.com

Montessori Ciclo Basico pronto un realidad na Aruba

Conoce un tiki mas di Montessori

Montessori ta un sistema di educacion cu a wordo desaroya pa e medico y educadora Italiana Maria Montessori. E obhetivo di un educacion Montessori ta pa ofrece muchanan un ambiente estimulativo unda cu nan por ta liber pa explora diferente temanan, diferente materia y aprecia siñamento. E filosofia principal di Dr. Montessori ta pa establece un amor pa e mundo

cu nos ta comparti, un amor pa otro, un amor pa nos mes persona y sigur pa namora cu siñamento, cu nunca lo stop, ni ora un mucha su educacion a termina. Pa medio di exploracion independiente di e materianan den klas, bou guia di e maestra/o cu ta keda observa di cerca, e alumno ta yega na un comprendemento profundo di ma-

terianan manera lenguahe, matematica, naturalesa, orden general, comportacion social y mas. Y tur esaki den su propio tempo/rapidez, cual ta duna e gusto pa sigui siña. Pues e sistema tradicional den cual tur mucha den klas mester siña e mesun materia (y sinta) pareu, frustrando tanto alumno como maestra/o, ta wordo reemplasa door di siñamento individual,



haciendo di e maestra un guia en bes di un mantendor di ordo, cual awor hopi ta e caso. Montessori ta kere firmemente den disciplina consciente y semper ta scoge e ruta positivo cu consecuencia natural pa guia muchanan cu tin mas dificultad pa sigui regla. E metodo aki ta comunica cla cu nan y ta duna nan confiansa den nan mes, semper respetando nan personalidad.

Montessori rond di mundo
E metodo Montessori tin mas di 100 aña di existencia y e ta wordo practica na entre 20 mil pa 30 mil scol rond di mundo. Na Merca so tin rond di 4,500 y e ta sigui crece tur aña. Na Europa, incluyendo Hulanda, e metodo Montessori ta un hopi acepta y implementa. E aña escolar cu a pasa e scolnan Montessori na Hulanda a hasta score mas halto pa CITO toets cu tur e otro scolnan, cu ta bisa hopi di e sistema Montessori.

Montessori na Aruba
E aña cu a pasa aki tambe nos na Aruba por a tende mas y mas di e metodo aki, especificamente di e ciclo basico cu ta sirbi muchanan entre 6-12 aña. Na Februari 2013 a funda "Stichting Montessori Basisschool Aruba" y dia 7 di September 2013 a cuminsa cu un programa riba diasabra nan pa muchanan entre 6 y 9 aña. E scol riba diasabra ta conoci como NOS FORTALESA MONTESSORI

ARUBA. E programa aki ta hopi exitoso y por mira un cambio positivo den e muchanan cu ta atende e programa aki.

E programa te awor ta sirbi 10 mucha y lesnan ta wordo duna pa Jessica Piña cu ya tin 5 aña caba experiencia cu e metodo aki. Jessica a finalisa su estudio pa ciclo basico e zomer cu a pasa aki na Dallas, esta na e "Montessori Institute of North Texas", un instituto cu ta pertenece na Association Montessori Internationale (AMI), cual ta e asociacion cu a wordo lanta door di Dr. Maria Montessori mes. Jessica Piña ta certifica como un maestra Montessori pa muchanan entre 3-6 aña y muchanan entre 6-12 aña. E ta hopi motiva y ansioso pa sigui educa e comunidad over di e metodo aki. Jessica ta e unico maestra na Aruba certifica pa duna les na muchanan entre 6-12 aña y kier no solamente educa nos muchanan, pero tambe mayornan y maestronan interesa den e metodo aki.

Kico mas por spera na 2014
Lo spera di expande e programa di diasabra pa un programa adicional full-time pa e aña escolar venidero. Por like Nos Fortalesa Montessori Aruba riba facebook pa keda informa tocante desaroyonan y proyectonan pa futuro. Pa cualkier pregunta manda nos un e-mail via nos Facebook page of nos e-mail nosfortalesa@gmail.com

Mustra bo pareha cu e ta special pa bo cu regalonan cu ta bin di curason, y cerca nos so tin a regalo nan pa smelt su curason

**waterweg #8 Tel: 5831728
nos ta deliver**

Minister di Labor drs. Paul Croes

Ta institui comision labora pa caso Westin



Minister di Asuntonan Social, Hubentud & Labor drs. Paul Croes a institui un comision special pa monitor hunto cu su departamento y mediador di Gobierno e situacion di Westin Hotel. Esaki conforme cu un mocion di Parlamento cu a

keda entrega durante reunion publico siman pasa den Parlamento. E Mocion di Parlamento di Aruba, cu tabata un mocion unanime, cu a haya apoyo di henter parlamento ta encera, pa institui un comision consistiendo di, Mediador di Gobi-

erno, Director di Departamento Huridico y representante di trahadonan. Minister a reuni diabierna ultimo cu Mediador y a pidi Sr. Anselmo Pontilius pa cuminsa e proceso aki.

E comision su tareanan lo keda defini hunto cu e otro partnernan y cu input di Gobierno. E mocion su peticion na Gobierno di Aruba tabata pa gobierno haci su maximo den cuadro legal pa asina por garantiza trahadonan un proceso di transparencia y un proceso husto. Minister Paul Croes ta kere cu e mocion entrega pa Parlamento



di Aruba ta apoya Gobierno den e situacion di Westin. Gobierno su rol den nos comunidad ta pa garantiza bienestar general y respet pa nos institutonan democratico y leynan cu ta rigi e sector laboral. E impacto socioeconomico di decisionnan den e sector laboral ta keda di sumo importancia pa Gobierno. Gobierno mester por garantiza trahadonan trato husto. Gobierno ta mira e inversion di Infinity View SL den Aruba Hotel Enterprises su propiedad importante, pesey Gobierno ta kere cu e inversionistanan lo desea un bon relacion cu e Gobierno. Ta na su luga pa cualkier inversionista mira esaki tambe, un bon relacion cu un Gobierno den un pais tin siguramente su bentaha nan,

y esaki Gobierno ta boga pe. Gobierno tin un posicion firme den e caso Westin y esaki ta e apelacion cu Minister Croes ta haci. "Mientras nos tin personanan riba nos mercado cu por y kier traha, nos ta boga pa nan haya e oportunidad. Westin lo continua su operacionnan aki na Aruba (bao di un otro operador) y esaki ta significa cu e trahadonan lo mester por haya e oportunidad pa continua nan trabaonan.

Pa loke ta trata e trahadonan di casino mester mira e continuidad di esaki. Ya caba AHE a anuncia cu nan lo no ta operando un casino y cu esaki no ta nan (Riu) "core-business". Minister Paul Croes lo pidi e comision pa evalua tambe e situacion di e trahadonan di e casino.

CARNIVAL SEASON SALE
FROM FEBRUARY 1 - MARCH 1 - 2014

60%
ON SELECTED MERCHANDISE

CU CADA COMPRA DI 100 FLORIN OF MAS
RICIBI UN FREE CARNIVAL SHIRT

iStore
ARUBA

Authorized Reseller
Authorized Service Provider

Pontón 67B Unit 5 • 588.2167 • info@istorearuba.com • www.istorearuba.com

Masy-Fral Bo cas di Carnaval, Bo cas di Confiansa
pa cualkier ayuda ta brinda e siguiente servicio
Trahamento di Sjerp diseño exclusivo
pa Reina Productonan di calidad,
Leternan di palo pa indentifica
carosa-road piece y mas. Steenchi, lijm,
Tela Stretch colo di cuero Balijn
colo preto-blanco

CARNIVAL

Pa mas informacion jama Masy-Fral
na telefon 582-3792 Masy-Fral Tey pa tur Carnavalesco

SHOE EXPRESS

SHOP AND SERVICE N.V.
REPAIR / REPARACION

NOS TA DRECHA SAPATO, TAS, MALETA, RAG TAS,
HANCHA SAPATO, CAMBIE ZEPPER DI TAS Y TAMBE NOS TA
MULA SKER, MACHETE, CUCHIU, CHAPI Y HERMENT.

NOS TA DUPLICA JABI DEN 1 MINUUT !!!!!

TAMBE NOS TA BENDE TUR ARTICULONAN DI CUERO MANERA
TAS, CARTERA PA HENDE MUHER Y CABAYERO, FAHA Y
SOMBRE

LG Smith Boulevard #150

CERTIFIED MEGAMALL

TEL 5880394



The winning combination is at Hyatt Regency Casino With *over \$25,500* paid in cash in 1 week!



Wild Thing paid \$2,000 with only a \$10 bet.



Jennifer Olszewski won \$3,206.26 at the Jackpot Carnival within 15 minutes.



David Rodriguez won \$4,359.33 at the Great Eagle with only a \$5 bet.



Edith Buhrman won \$4,000 at the Game King with only a \$5 bet.



Judith Lue won \$3,034.57 at the Jackpot Carnival with only a \$0.50 bet.



Edith Buhrman won \$8.964 at the Game King within 30 minutes with only a \$5 bet.



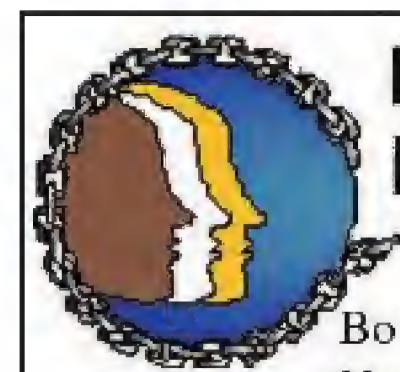
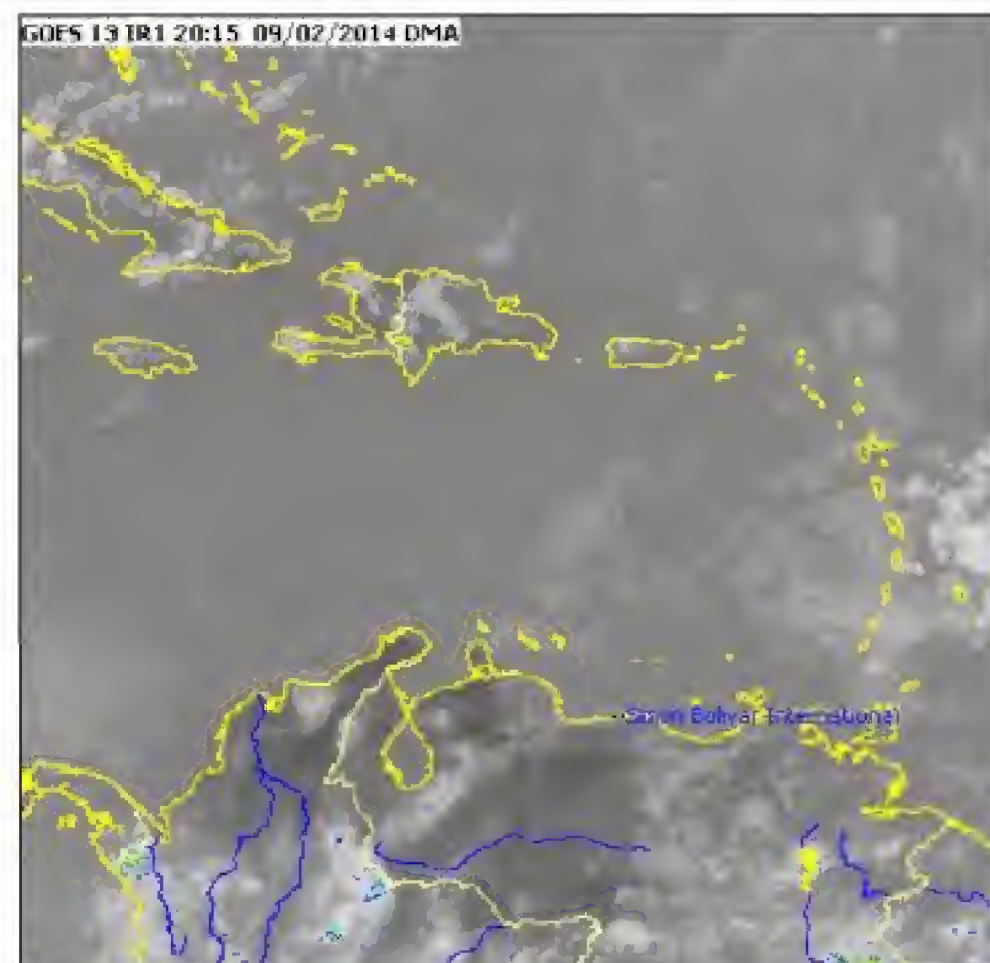
Valido te dialuna 10 di februari 2014

Pronostico di tempo pa Aruba

Codigo blauw tene cautela riba lama, biento fuerte. Compila: Diadomingo 9 di februari 2014 17:00 (21:00 utc) Tempo: Shelo levemente nubla y generalmente seco. Temperatura maximo 30 grado Celsius y temperatura minimo 26 grado

Celsius. Solo ta sali 07:04 am y ta baha 06:45 pm.

Biento: Fresco te fuerte di direccion oost cu averahe di 19 nudo y cu biento maximo di 31 nudo. Situacion general: Un area di presion halto riba mar Atlantico ta keda domina e dianan aki y ta responsabel pa e biento fuerte. Despues di diaranson en sistema aki ta perde forza y biento lo mengua gradualmente. Tempo ta generalmente seco y nubianan cu ta trece awasero ta pasa parti noord di nos area pero ocasionalmente por crusa nos area cu por causa un yobida leve y breve, pero e cantidad di awasero no ta significante. Stof di sahara ta crusa nos area pero e cantidad no ta significante. Condicion di lama: Olanan ta di



Fundacion pa Hende Muhe den Dificultad

Bo kier papia?

Nos t'ey: pa scucha, yuda, guia

Yama: 583 5400 - Primavera 1-B

Dialuna - Diabierna 8 am - 5 pm

arubus

ANUNCIO

Pa medio di esaki Arubus N.V. kier a anuncia cu entrante 12 di februari 2014 lo cuminsa renoba e smart card nan di cliente nan di 60 PLUS na oficina di Arubus na Sabana Blanco 67. Horario lo ta: 08:00 am pa 2:00 pm. Requisito nan pa renobacion di e smartcard di 60 PLUS ta:

1. Paspoort valido
2. 15 florin
3. Entrega e smartcard bieuw

Pa facilita y brinda un miho servicio na comunidad pera na e pueblo di San Nicolaas en especial Arubus lo bay haci e renobacion di carhi nan di 60 PLUS na su oficina na busstation di San Nicolaas, dia 15 di februari 2014 for di 10am pa 4 pm. Nos ta recomenda tur 60 PLUSERS cu ta den e area di San Nicolaas dus Brazil, Savaneta, Pos Chiquito pa probecha di haci esaki pa evita di mester di bin te playa pa haci esaki.

Dreaming of a vacation?

Walt Disney World

Juli 12 - 22 - 2014

ALDO
Travel Bureau Inc.
Tel: 582-1992

fun miles
fun within your reach!

Oduber's Golden Palace & Boutique N.V.

Cumana no.71, Aruba. Tel.: 5832731-Fax: 5821101 Email.: odubersgoldenpalace@hotmail.com

Pa tur bo regalonan di Valentine's day ta na Odubers Golden Palace bo mester ta cu nan 40% descuento riba tur joyas di oro y holoshi y un 50% riba plata, inchapa y stainless steal. 20% te 80% descuento den nos boutique

Orario: 9 am - 6 pm nonstop



THE RITZ-CARLTON®
ARUBA

Join an unrivaled team. A team who knows that the perfect experience is in their hands. At The Ritz-Carlton, we are empowering our Ladies & Gentlemen to make each guest experience like no other. We are taking passion and turning it into a vision. And, we are leading a team that never forgets we are creating guests for life.

The Ritz-Carlton, Aruba is selecting Ladies and Gentlemen for the following positions:

General Accountant	Night Manager
Casino Soft Count	Front Office Agent
Activities & Recreation Attendant	Guest Relations Coordinator
Activities & Recreation Attendant (P/T)	Doorperson
Ritz Kids Attendant (Kid's Club)	Bellperson
Ritz Kids Attendant (Kid's Club) (P/T)	Housekeeping Houseperson
Banquet Server (Waiter/ess)	Housekeeping Housekeeper
Banquet Houseperson	Spa Valet Attendant
Chef D' Partie (Pastry)	Spa Salon Technician (Nail)
Cook I	Spa Concierge
F&B Servers (Waiter/ess)	Fitness Attendant
Club Supervisor	Casino Slots Manager
Club Attendant	Casino Guest Relations Attendant
Chef D' Partie (Pastry)	Casino Pit Clerk
Restaurant Reservations Agent	Casino Audit Supervisor
Loss Prevention Supervisor	Casino Slot Cash Attendant
	Sales Manager

We invite you to learn more about these positions and apply at www.ritzcarlton.com/careers

Join the Ladies & Gentlemen of the The Ritz-Carlton. The Art and Soul of Hospitality.

The Ritz-Carlton Hotel company is an equal opportunity employer committed to hiring a diverse workforce and sustaining an inclusive culture.

****Applicants need to register at DPL****

Find Your World

Or you can pass by our Human Resources office from Monday thru Thursday between 10:00AM and 3:00PM Address: L.G Smith Blvd 107 Tel: 527-2403

Representando Aruba

Wichita Villacres, unanimamente eligi como Presidente di 2014 SITE Capitulo di Florida y Caribe

Y a anuncia un foro educacional na Aruba



WICHITA Villacres tin un carera di bida largo den turismo cu ta conecta di serca cu e isla di Aruba, y recientemente el a acepta e posicon di Presidente di e 2014 SITE Capitulo di Florida y Caribe. Dia 9 di Januari, 2014, instalacion di e hunta di directiva a tuma lugar abordo di e Liberty of The Seas. E prestigioso RCL International a sponsor un lunch luhoso pa yama bon-bini na Wichita y pa instal'e como e Presidente nobo, orguyoso pa por representa Aruba.

SITE ta e Sociedad di Ehecutoivo di Incentivo y Biahe. El a wordo funda na 1973, como un asociacion profesional internacional caritativo, dedica na incentivanan, cual ta un industria global multi-biyonario. SITE, cu su oficina principal na Merca, ta provee seminarionan educacional y servicionan di informacion n'esnan cu ta diseña, desaroya, promove, bende, suministra, y ta opera programanan motivacional como un incentivo, pa aumenta productividad den negoshi. SITE ta un partner importante di e industria di turismo di Aruba, cu e deseo di reclama su parti den e industriadi MICE, Meetings, Incentives, Conferences y Exhibitions.

Den su rol como Presidente y CEO di ECO Destination Management Services of Aruba & Curaçao, Wichita ta un miembro di SITE ya pa 25 aña, y el a participa activamente y a forma parti di un universidad di SITE, un conferencia di SITE na Aruba, y un conferencia di SITE na Orlando.

Adicionalmente, el a participa den por lo menos 20 di e conferencianan aki rond di mundo, incluyendo na: Maui, Irlanda, Suiza, Hong Kong, Orlando, NYC, Cancun, Montreal, Beijing-China, y mas.

Como un miembro di hunta di directiva di e Capitulo original di Caribe, el a trece e Capitulo di Florida mas serca na organisadornan di biahenan di incentivo na Canada, birando e coneccion entre e dos capitulonan ruman.

Mas importante ainda, den su esfuerso pa trece contenido educacional pa e Caribe, el a traha activamente ya boga hopi aña pa uni e Capitulo di Florida chapter cu esun di e Caribe. Finalmente, cu un Presidente Caribense abordo, Jane van der Bol di Grand Cayman, su mision pa uni e dos regionnan tabata exitoso, ya cu Florida y e Caribe awor ta cay bou di e mesun capitulo, facilitando e mercadeo di destinacionnan den e Caribe.

Wichita semper a boga pa y inicia e foronan di tayernan den Caribe, treciendo contenido pa varios destinacion Caribense manera Corsou na 2012, Grand Cayman na 2013, como tambe Jamaica y St. Lucia, planea p'e añaan nos dilanti.

Dor di su esfuersonan, den colaboracion cu Aruba Tourism Authority, e Aruba Convention Bureau y Jerusha Rasmijn, un foro educacional awor ta pleaneana na Aruba, programa pa tuma luga riba diebierna, 16 di mei, 2014. E consejo di Wichita ta cu tin un lista excelente di orador cu ta confirma p'e evento, incluyendo un orador di e Green Meeting Industry Council riba iniciativanan global pa medio ambiente.

E lo provee lidernan Arubiano hoben cu un oportunidad pa siña y mas informacion pa educacion di incentivo y e industria di MICE, Meetings, Incentives, Conferences y Exhibitions.

Aki por mira algun momento di e ultimo conferencia di SITE cu a tuma lugar na Orlando, y cu a conta cu e presencia di Wichita Villacres, ECO DMS, Jerusha Rasmijn di Aruba Convention Bureau, y ganador di ECO DMS su Young Professional Award, Ilaina Franco, di e Aruba Marriott Resort & Stellaris Casino, un lider hoben sobresaliente di Aruba.



Liverpool a golea Arsenal y kita su liderazgo

LIVERPOOL a probecha di asabra e debilidad den defensa cu Arsenal a muestra den Anfield y asina golea e t'e na e momento ey lider di Premier League (5-1), cu a perde e prome posicion pa e triunfo di Chelsea. E superioridad di e team di Brendan Rodgers a keda cla prome cu 20 minuut di wega, ora Arsenal ya tabata atras 4-0. Ta trata di cuatro ocasion den historia di Premier League cu Arsenal ta ricibi mas di cinco gol den un wega, e di dos e temporada aki, despues cu Manchester City ya a golea e team 6-3, dia 14 di december. E aleman Mesut Ozil tabata falta di concentracion den trabou di mediocampo y e defensa di e bishitante a laga espacio hopi grandi cu a permiti e localnan tortura e portero Szczesny cu constante yegada den solitario. E tambe aleman Martin Skrtel a

monstra e caminda pa su compañeronan di Liverpool cu dos gol den 10 prome minuut, y sigui pa Raheem Sterling, cu a score otro dos gol, y e otro gol hinka pa Daniel Sturridge. Mientras pa Arsenal ta Mikel Arteta esun encarga pa score un pinalty, e gol di honor. E prome di atardi no a tarda mas cu un minuut pa yega. Steven Gerrard a manda un cruse via un bala para pa Skrtel cu el a manda den direccion di dos palo. Wenger a monstra preocupa na banda, pero t'e ainda tabata confia cu su hungadornan lo hasi algo. Leeuw di bolbe bek na nan wega, Arsenal a bolbe cay pa e mesun error 9 minuut despues. E 2-0 a habri un herida grandi den Arsenal, cu durante 10 minuut di wega tabata mane sin

rumbo y por a ricibi mas gol di e dosnan ya ricibi den e tempo cortico. Den di 16, cu Arsenal ya for di combate, Ozil a perde e bala mas cu un biaha den mediocampo, y Luis Suarez a probecha e ocasion pa supera e defensa via velocidad na banda drechi y lansa un cruse pa Sterling, pa asina logra e 3-0. Tres minuut despues Sturridge a yega, y logra di

cuatro gol. E ingles a probecha un pase den profundidad di Coutinho, un biaha mas danki na e espacio grandi cu Arsenal ta laga.

Arsenal no a bira niun tiki mihor den di dos tempo. A pasa solamente un cinco minuut den di dos tempo ora Sterling a

score su di dos gol di wega. E historia a ripiti un biaha: e defensa di Arsenal a hala dilanti si'n sa lesa e hugada y a wak con Sterling tabata pasa e linea cu velocidad y haya un pase pa bati Szczesny. Na 20 minuut di e final a yega e gol di Arteta, un tiro desde e punto di pinalty, despues cu e arbitro a castiga un entrada den e area di Gerrard riba Oxlade-Chamberlain.





Napa autoparts tin un gran surtido di Gearwrenches sae y metric. Napa handtools. Tambe hydraulic jacks den tur tipo, Boosterpacs pa start bo auto, batterchargers. Napa aircompressors y toolboxes di chiquito te grandi. Tambe Napa ta ofrece servicio di fabrica HYDRAULIC HOSES pa bo auto of equipo den diferente sizes.

Napa su stock di oilfilters, fuelfilter y airfilters tambe ta na bo ordo.

Napa Autoparts Santa Cruz 10 B

Orario : dialuna pa diabierna	08.00-1200—1.30pm-5.30pm
diasabra	08.00 - 4.00pm (non stop)
Tel 583 4363	Nos ta spera bo.

Cura Cabay 145 - Tel: 5845046 ** Shaba 1 - Tel: 5870621



Karim Benzema:

“Eta un honor yega na mesun cantidad di gol cu Ronaldo”

KARIM Benzema, delantero frances di Real Madrid, a score dos gol contra Villareal cual ta pone na 104 gol en total cu Real Madrid, cu tambe e brasileño Ronaldo Nazario a logra den wega oficial, cual pa su persona ta considera esaki un honor pa e categoria di e ex futbolista di e team blanco. E doblete di Benzema a pone e delantero banda di dos gran figura historico di e club. Manera Ronaldo y Luis Molowny cu tambe a yega na e 104 golnan. “E ta un honor yega na e number aki. Ronaldo ta e mihor delantero di historia”, el a bisa pa califica un cifra cu el a logra despues di 215 wega, pa cual e brasileño tabata mester di djs 177 pa yega esaki. Tambe a declara cu ta disfrutando di e bon momento cu e ta aden y a manifesta cu riba e rendimiento individual ta e

team. “E importante ta gana, mi tin confiansa den mi mes”, el a bisa. Riba e ausencia di Cristiano Ronaldo, cu ta afo di terreno di wega despues di tres wega di sancion, a splica cu tin bon hungador den e club pa sustitui esaki. “E ta e mihor hungador di mundo y nos lo sigui apoy’e. Nos tin un gran team, cu gran delantero pa gana wega”.

Asina mes, a papia riba Jese Rodriguez y Gareth Bale: “Jese ta bon, e ta hopi bon, e ta jong y ta yuda hopi. Nan dos ta bon hungador, tin hopi bon bista. Bale tambe ta hopi bon hungador”. Na ultimo, a confirma cu su compatriota Raphael Varane, lo por reaparece contra Atletico diamars den e wega di buelta di semifinal di Copa del Rey. “E ta hopi bon, mi ta kere cu e por hunga”, el a conclui.

Complete business software

Financieel – HRM – Payroll – CRM – Projecten – Logistiek



Voor meer rust en rendement in uw onderneming

Telefoon +297 583 8919 of +297 738 0002 caribbean.afas.com

SILVERHOUSE
Jewelry Store

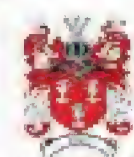


Address: Tanki flip # 28 noord
Tel: 5873507



Carlo Ancelotti:

"Ausencia di Cristiano ta duna motivacion na e resto"



SCOL DI IDIOMA

Un instituto arubano, oficialmente reconoci
asina ta na KvK na aña 2001

- Ingles pa Latino: princip-intensivo – dial+diañ – 10 febr.
- Nederlands-op-Herhaling1+2 dialuna – 17 febr.
Ta prepara e estudiante pa drenta IPA-Universidad of pa studia na Hulanda riba nivel di MBO.
- Hulandes Naturalisacion-1: intensivo-diam+diañ -11 febr
Mainta + Anochi
- Papiamento Princ: naturalisacion - diamars – 11 febr.
- Frances Principiante: diaranson – 12 febr.
- Spaans Intermediate: diaranson – 12 febr

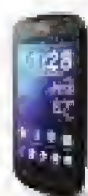
Pa motibonan fuera di nos alcance nos mester a pospone tur curso cu un siman. Ultimo chens pa inscribi: awe te 8 febr, 9-6pm
Adres: Pos Chikito 75A – Tel: 5843768 - Cel: 6900169

No laga palabra falta bo.

DRAGON CD & ELECTRONICS

Mainstreet San Nicolas Tel. 584-3999
open 9.00 - 13.00 and 14.30 - 18.30

Dragon specials



Blu dash dual simBlackberry 9220Samsung Stardual sim
Afl. 300.00Afl. 250.00 afl. 235.00

Also: Samsung S4, Samsung S3, Samsung Y, Duo, Advance, Ace, Ace plus etc.....
Accessories for: HTC Sensation XL, One X, Rhyme and Samsung S2, S3 and Note.
Also: Iphone 5s, Iphone 5c, Samsung S3, Samsung Note 2, Blackberry Q10 and Q5, curve 9380, curve 9220, 9320 and more.
Hp Laptop 15.6" 4Gb 320Gb Harddisk. Afl. 900.00
Hp ink cartridges, Universal laptop adapters etc..
iTunes gift cards \$ 10.00 and \$ 15.00 and Playstation Network cards.
Sales, repair and accessories for all blackberry models and other cellualars.
Unlock, reload, reset, upgrade, replace led, keypad, speaker etc.....
Dragon Cd & Electronics
MainstreetSan Nicolas tel. 584-3999 open 9.00 – 13.00 and 14.30 – 18.30 hrs.

CARLO Ancelotti, tecnico di Real Madrid, a reconoce cu su team pa un dia no a sinti falta di presencia di e portugues Cristiano Ronaldo, el a elogia e regreso di Gareth Bale y a sigura cu su ausencia a duna motivacion na e resto. "Bale a hasi un bon wega, manera tur su compañero nan. No tabata un wega facil, mi ta compronde cu despues di e trabou cu nos a hasi contra Atletico Madrid no tabata facil e wega aki. El a score e prome gol, a asisti den di dos y a laga un wega di bon nivel", e italiano a bisa. "E ausencia di Cristiano ta duna mas motivacion na e resto, paso ta un hungador indispensable pa nos y sin dje e resto ta traha mas", el a bisa. Ancelotti a reconoce cu e ovacion cu Luka Modric a hiba ta mas cu merced y a bolbe na elogia Jese Rodriguez. "E momento di Jese ta hopi bon. Ta yuda e team hopi y ta traha, esey ta loke tur hende kier di dje. E ta bayendo hopi bon pa e edad cu e tin. E ta algo hopi bon pa tur". Den e wega mester a wordo sustitui pa motibo di lesion e dos defensa banda robes di Real Madrid, e brasileño Marcelo y e portugues Fabio Coentrao. E tecnico no ta spera nada grave di esaki. "Mi no ta



kere

cu no por hunga diamars den Copa. Marcelo a sufrir un golpi na su lomba y no ta den condicion di sigui. Coentrao no tabata asina comodo cu e pia cu tabata lesiona, el a prefera evita problema y a pone Arbeloa", el a bisa. Ancelotti a dedica elogio na e frances Karim Benzema cu a score dos di e cuatro gol di Real Madrid. "E ta hopi importante pa nos, no solamente ora e score. Rato rato mi ta pidi'e otro trabou. Awe tabata mester un delantero cla den e area paso nos a prepara e wega pa pone cruse. Rato rato mester hala un poco y tin calidad tecnico pa hunga eyman. E ta un hungador hopi completo y hopi importante pa nos". Y a splica un biaha mas e ausencia di Isco Alarcon. "Mi tin'e na cuenta tur

dia, paso ora e hunga ta muestra gran calidad y nos mester di dje den futuro. Semper cu mi por pone Isco mi ta pensa den dje, awe no tabata tin momento pa dos cambio di lesion n'e banda robes di veld, pero e siguiente wega sigur e lo hunga". E entrenador a reconoce cu su preocupacion mas grandi ta e wega nan den pia nan, cu hungadornan ta acumulando. "Nos momento ta bon, paso nos tin hopi concentracion. Awe tabata un wega diferente, e energia tabata diferente", el a bisa. "Nos a sufrir hopi den e wega, paso Villareal a hunga bon cu e bala. Nos tabata tin problema den cobertura, pero nos tabata tin bon oportunidad pa counter, y nos a hasi'e hopi bon", el a conclui.



EMMANUEL Adebayor a duna Tottenham speranza despues di pone nan den un lugar pa e siguiente Champions League, na momento di e score e 1-0 riba Everton y hala esaki nan di cinco lugar di Premier League. Di logra gana un di e cinco prome team den e tabla di posicion pa prome biaha e temporada aki, apesar di tabata tin problema den nan wega. Tottenham ta ubica solamente na tres punto di Liverpool, cu aworaki ta di cuatro lugar. Spurs a anota den su unico chens, ora Adebayor a conecta un tiro liber di Kyle Walker y su tiro a bati e keeper mericano Tim Howard na di 65 minuut.

"E control no tabata malo y tabata tin un solo opcion; tiro cumi pia robes", e delantero togoles a bisa. Despues di a logra apenas un punto den su dos wega anterior, Tottenham a bolbe logra e victoria y ta na 9 punto di e lider Chelsea. Pa Everton, cu a provoca un impresion hopi bon den su prome temporada cu Roberto Martinez na cabes, tabata apenas su tercer derrota den Premier League den cuatro luna. Y e team tabata merece hiba al menos un punto di White Hart Lane.

"Nos ta spera cu futbol nota asina duro cu nos atrobe", e tecnico Martinez a bisa. Solamente den e prome 10 minuut, Leon Osman tabata tin tres oportunidad, un di e mihor oportunidad tabata desvia pa e portero frances Hugo Lloris. Loke ambos team tabata falta desde e prome posibilidad di Osman, tabata un hungador capas di habri un lugar den e bataya di mediocampo. E ora di nada, Adebayor a score di seis gol den 9 wega, desde cu e tecnico di Tottenham, Tim Sherwood a recupera e hungador, despues cu Andre Villas-Boas no tabata conta cun'e. "Tur cos ta cuestion di con e wordo dirigi", Sherwood a bisa. Esey tabata suficiente pa Tottenham hiba e tres punto.



Ricardo Alvarez lo keda afo pa un luna

E volante argentino Ricardo Alvarez lo ta un luna sin hunga despues di un lesion na su pia banda robes, segun e club di Inter Milan a informa.

E hungador a sinti un dolor despues di e wega di diadomingo contra Juventus, cu a caba cu fuerte dolor. Un

molestia cu ya tabata sinti den e ultimo siman. Ta des-carta su presencia den wega contra Sassuolo, Fiorentina y Cagliari, y e dokternan tin otro opinion riba e fecha cu e lo bolbe bek. Ta duda cu e lo por hunga 1 di maart contra Roma. E lesion di Alvarez ta complica ainda mas e plan di Mazzarri.



INTRODUCING

OUR NEW

Domino's™
HANDMADE

PAN

PIZZA

MADE FROM FRESH
NEVER FROZEN
DOUGH

CRISPY GOLDEN CRUST
AND A
BUTTERY TASTE

2 LAYERS of REAL CHEESE
IN EVERY BITE

TOPPINGS ALL THE WAY
TO THE EDGE

CALL NOW! Palm Beach: 586 0333 • Playa/ Tanki Leendert: 582 0333 • Savaneta 584 0444

*Offer valid for both carry out and delivery. Not valid in conjunction with any other promotion.

All our prices are in Aruban Guilders. Best Pizza Aruba N.V. reserves the right to change prices and to stop the promotion without prior notification.
The prices in our computer system are final. This promotion is not valid for Specialty Pizzas.

EVERYDAY

SPECIAL

MEDIUM 1-TOPPING PANPIZZA

FOR



Gareth Bale ya a logra 9 gol den La Liga



E hungador galesa bolbe score contra Villarreal (ya el a hasi'e den ida) y ta drenta como maximo goleador apesar cu solamente a hunga 15 di e 23 wega di Liga. Gareth Bale no por a hunga tur loke ta desea pa e lesion, pero sin embargo, ta entre e maximo goleador nan di La Liga. Di hecho, cu su gol contra Villarreal, el a yega 9 gol y ta na dos di Lionel Messi, cu a score den e wega di diadomingo. E hungador ya a score Villarreal den e prome wega y tambe a score Sevilla (2), Almeria, Valladolid (3) y Betis. Bale ta e tercer maximo goleador di

Madrid despues di Cristiano Ronaldo (22) y Benzema (13). Ademas ta destaca tambe pa su asistencia ya cu loke a duna Benzema den e ultimo wega aki ya tin 10 pase di gol. Y tur esey, solamente hungando 15 die 23 wega, 12 di nan desde comienso. Den Champions League a hunga cinco di e seis wega di clasificacion, aunke solamente tres desde comienso; a score dos gol. Den Copa del Rey no a score, apesar di a hunga tres wega, entre cual tin un asistencia. En total, su numbernan ta bon apesar di su continuo ausencia pa cuestion fisico.

MAC BATTERY Switch To The Best!



**FOR CARS & TRUCKS
POWER PACK
SILVER PLUS**



**GREEN & RED
COOLANT
ONLY
GALLON
AWG. 6.95**



**PURPLE BLASTER
DEGREASER
32 oz. AWG. 7.95
GALLON AWG. 16.50**



**UNLIMITED PARTS
MORGENSTER # 12 - B TEL: 583 1001**

MESTER DI PLACA? EMPEÑA Y CUMPRO ORO

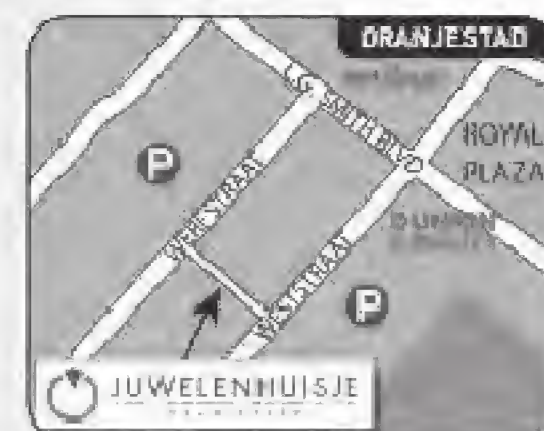


PASA Y COMPROBA PA BO MES!



JUWELENHUISJE

ORARIO 10AM - 6PM DIALUNA TE DIABIerna



ORANJESTAD WERFSTRAAT 7 LOK. 12 TEL 588 4141 ☎ SAN NICOLAS B. V/D VEEN ZEPPENFELDSTRAAT 14 TEL 584 4141

Yoenis Cespedes ta yega cu mas musculo y otro mentalidad



CU un swing mas compacto y confiansa cu tin despues di un training intensivo y subi un 15 liber di musculo, Yoenis Cespedes kier lubida tur e frustracion di aña pasa. E pelotero cubano kier mas y mihor contacto cu e bala, sin lubida e poder cu e bate cu a hasi'e den full un sensacion cu A's. Cespedes, ganador di e derbi di homerun 2013, ta spera cu ta e formula pa pasa e 26 homerun cu a logra e temporada pasa. "E ta posibel cu tin algo menos di poder. Si prome un homerun tabata di 430 pia, awo e lo ta di 410", Cespedes a bisa cu un smile. "Pero lo por hasi'e cu mas frecuencia awo". Cespedes ta considera cu 2013 no tabata un bon temporada, y a bisa cu tabata tin dificultad pa lidia cu e problema nan. E cubano tabata e campeon di e homerun derby, na mesun momento a celebra e yegada di su famia na Merca. Pero tambe mester a lidia cu lesion. "Mi ta kere cumi mester tabata mas fuerte mentalmente", Cespedes a bisa diasabra den un actividad di A's. "Como atleta, tin cosnan cu no ta sali bon, y mester ta mas fuerte di mente. Porta esey ta un di e rason pa cual mi no tabata bon e temporada pasa". E hungador di 28 aña a dicidi hisa e nivel di su training durante vakantie. No mester volumen, sino intensidad. Cespedes ta resto dos temporada mas den contract di cuatro y 36 milyon cu a firma na februari 2012. E hungador cubano a indica cu ta ansioso pa firma un contract pa un tempo largo, y incluso contempla e posibilidad di hunga full su carrera cu e team cu a gana titulo consecutivo den Division West di Liga Americana. "Semper lo tin problema. E temporada pasa mi tabata tin un mal momento y no por a recupera full e temporada. Den 2012, mi tabata tin bon momento bon y malo". Awo tin e intencion di maneha mihor e momento, algo cu ta tene A's contento.



Gonzalo Higuain a rebiba Napoli cu a logra gana AC Milan

PIAZZA NV TA BUSCA

NIGHT CLEANER HANDY MAN KITCHEN HELPER

Persona di contacto: Cristina Li
Of yama na telefon: 586-7495
Por haci cita entre 9:00am-12:00pm
Prome cu solicita of yama,
Mester pasa registra na DPL
Seroe Blanco #4,
Cu un cedula of papel di Afl.5.00
di Registro Civil
Entre 7:30-11:00 mainta di
Dialuna pa Diabierna

STABIA N.V. TA BUSCA

DISHWASHER

Persona di contacto: Cristina Li
Of yama na telefon: 586-7495
Por haci cita entre 9:00am-12:00pm
Prome cu solicita of yama,
Mester pasa registra na DPL
Seroe Blanco #4,
Cu un cedula of papel di Afl.5.00
di Registro Civil
Entre 7:30-11:00 mainta di Dialuna
pa Diabierna

GONZALO Higuain a anota dos gol y Napoli a gana diasabra cu score di 3-1 riba AC Milan pa keda su so na tercer lugar, den e di 23 fecha di Serie A di Italia. Juventus ta lider di e campeonato cu 59 punto. Milan ta na di 10 lugar, cu 29 punto, y ta hungando un campeonato malo cu a costa e lugar di e tecnico Massimiliano Allegri, reemplasa poco prome pa Clarence Seedorf. Pipita Higuain a anota na di 56 y 82 minuut, e prome di cabes via un cruse di e suizo Gokhan Inler, y di dos otro cruse die spaño Jose Maria Callejon. E argentino a destaca e calidad di e team y a declara feliz cu e triunfo. "E wega a cuminsa malo pa nos, pero nos

a sali dilanti cu caracter", el a agrega.

Milan a logra score prome gol, cu Adel Taarabt a score na di ocho minuut, cu un potente tiro desde pafo di e area y a dal den e tubo y drenta den e gol. E mediocampista a caba di yega di Fulham ingles. Napoli a empata solamente tres minuut despues cu un gol di Inler, cual tiro tabata desvia pa un defensa y e engaño riba e portero di AC Milan, Christian Abbiati. Napoli a pone speed y prome cu e prome minuut, Higuain a desvia un cruse pa gol, pero e tiro tabata debil y na man di Abbiati. Un minuut despues, atrobe Napoli a menasa cu un tiro di Marek Hamsik, e biaha

aki desvia.

Den e wega hunga na Napoli, ambos team lo busca e gol, aunke e local a pega cu mayor insistencia despues di sufrir dos derrota tras di otro, pa Copa Italia (3-2 contra Roma) y pa Serie A (3-0 contra Atalanta). Na di 22 minuut, e portero di AC Milan tabata core peliger di wordo expulsa na sali pafo di su area y manda e hungador di Napoli, Dries Mertens, abou. Pero e arbitro solamente a sanciona esaki cu un kaarchi geel. Den Milan, Kaká a cuminsa riba banki paso ta saliendo di un griep y a drenta solamente na di dos tempo, como cambio di Robinho, cu a hunga un pover wega.



Alex Rodriguez a retira demanda contra MLB

ALEX Rodriguez a retira su demanda legal contra MLB, e comisionado Bud Selig y e asociacion di pelotero pa hala e suspension cu a dun'e pa e temporada completo di 2014, cu loke e ta acepta e suspension pa full e temporada 2014 cu MLB a dun'e, e sancion mas largo den historia di e deporte, relaciona cu uzo di droga. E decision tabata tuma cerca di cuatro siman despues cu e huez Fredric Horowitz a presenta un fayó cu den su mayoria lo ratifica e castigo emiti riba e tercera base di Yankees. E abogado di Rodriguez, Joe Tacopina, a confirma na ESPN cu e documento solicitando na retira e dos demanda tabata hasi diabierna na e corte federal di Manhattan. Y no a duna mas splicacion ni detaye adicional.

Fuente ta bisa cu Rodriguez a dicidi kita e demanda pa varios rason, siendo un di nan e hecho cu lo costa un 10 miyon dollar na e parti legal pa sigui su bataya contra MLB den 2014. Rodriguez ya lo ta perdiendo di gana un 25 miyon dollar na salario durante su suspension. Ademá, fuente a bisa cu Rodriguez kier reconcilia cu baseball cu speranza di sigui den e industria un biaha cu su dia nan como hungador caba. Su contract cu Yankees ta dura t'e 2017, y el a bisa hende cu e tin tur intencion di bolbe hunga na 2015. Di acuerdo cu fuente familiarisa cu e proceso, Rodriguez a acerca e COO di MLB, Rob Manfred, cu ta lidera e investigacion di MLB riba Biogenesis, cu a genera suspension pa 13 hungador y esaki ta cu speranza di drecha su relacion cu e deporte. "E tabata cuestion di elegi si ta bira den un Pete Rose of den un Ryan Braun", e fuente a bisa, refiriendo na e temor di Rodriguez di keda rechasa di e deporte manera a pasa cu Rose, lider di hit. Braun, e MVP di Liga Nacional na 2011, a acepta un suspension di 65 wega pa su parti cu Biogenesis y ta spera cu bolbe hunga e temporada aki cu Milwaukee Brewers. Di acuerdo cu e fuente, Rodriguez ta spera sigui un carrera como narrador di baseball of incluso bira doño parcialmente di un team despues di retira como hungador activo y ta teme cu pa un bataya largo, e lo crea problema pa su mes den baseball. Rodriguez a pone hopi di su compañero pelotero rabia na demanda su propio sindicato den un intento pa evita suspension. "Alex Rodriguez a hasi lo corecto na kita su demanda", e sindicato a comenta atraves di un comunicado. "Su decision di sigui dilanti ta na mihor interes di tur hende".



Den Liga Hubenil di futbol

RCA a gana Dakota cu dos gol di Jean Pierre van den Linden



LIGA Hubenil di futbol di AVB ta bayendo bon. Tur e weganan ta cana segun e schedule tanto den e divisionnan di menor, mayor y junioren.

Diasabra ultimo a wordo hunga den e division di menor unda cu algun bon wega a ser presencia p'e fanaticada.

A pasa na tereno di Bibichi Krosendijk na Dakota unda e tricolornan di Solito, esta RCA tabata di bishita serca e amariyonan. Semper ora RCA y Dakota enfrenta otro ta dos equipo grandi a topa esaki den tur division sin lubida e fanaticada cu ta bin tereno y mira e clash aki.

Mester bisa cu den un wega basta pareu cu por a bay tur dos banda, e oncena tri-

color ta logra un victoria na Dakota ora cu dos gol di e hoben Jean Pierre van den Linden, RCA ta gana 2 - 0.

Den e otro weganan, e equipo di Piedra Plat, esta Britannia Cas Bon/Bright Bakery/CMB a logra un victoria riba e orguyonan di Noord, Bubali ganando cu e score di 2 - 0.

E hoben Maarten van Hest ta anota tur dos gol p'e pumanan.

Tambe na Dakota nos a haya e partido entre La Fama y Estudiantes, aki e partido ta sali 1 - 0 na favor di Estudiantes, mientras cu e unico gol di e partido a ser anota pa Daniel Perez.



SV RCA ta celebra 80 aniversario

DIRECTIVA di SV RCA ta extende un cordial invitacion na tur su Hungado nan di 18 aña bay ariba, Coaches, Leidsters, Boluntario, Sponsor, ex Hungado nan di Hoofdklasse, ex Miembro nan di Directiva, ex Miembro nan di Staf Tecnico, Baluarte nan, miembro nan di Ban Topa, miembro nan di Directiva di Inter, y tur otro persona yega na e legendario organisacion Tricolor, pa un santo sacrificio di Misa, diasabra 15 di Februari pa 6:30 pm na RCA Arena. Despues di

Misa lo sigui cu presentacion di e Buki Hubileo 80 aña. Lo tin cash bar y free snacks. Di antemano Directiva ta informa cu 23 di maart lo bira un dia super grandi na RCA, for di mainta trempa lo organisa "John Merryweather's Mini World Cup", unda mucha nan bou 10 aña lo competi cu otro den futbol representando tur e Pais nan den Mundial.

Pa 4or di atardi lo habri inscripcion pa e ya popular "POWERADE 10K Run y 5.5K Fun-

walk" cu ta sali for di RCA y yega bek RCA. Lo tin premio nan cash pa coredo nan y hopi doorprizes. Na e fanaticada Tricolor por participa cu e organisacion Tricolor ta pasando den momento nan super bon, division U16 ta perfecto na prome luga sin empate ni derota, division U18 solido na prome luga, division Junioren invicto na prome luga y Division di Honor invicto na prome luga.

Sr. John. Merryweather prome bloki Clubhuis RCA



Sport Caribe a firma contract cu dos top atleta den coremento cu ta Jean Andrew Fingal y Richard Rodriguez

Diabierna ultimo, Sport Caribe conoci pa su famoso marca Adidas a yama un bon-bini na dos top atleta den e deporte di coremento na Aruba.

Ta trata aki di e hoben Jean Andrew Fingal y e veterano Richard Rodriguez, tur dos atleta lo ser patrosina pa Sport Caribe.

Richard Rodriguez, conoci como un di e mihor core-dornan di Aruba actualmente ta preparando su mes fuertemente pa su regreso riba e cayanan di Aruba.

Pa mas di 25 aña, e atleta Rodriguez tabata "heer en meester" den caredanan di coremento na Aruba.

Despues di un accidente serio algun aña atras, dokternan a bisa cu e atleta Rodriguez probablemente lo no por eherce e deporte di coremento mas.

Pero cu hopi sacrificio, perserverancia, fe y determinacion Richard Rodriguez a lucha pa bolbe practica e deporte cu semper el a stima y e aña aki n'e di e 56 edicion di e famoso Boulevard Loop dia 30 di april proximo, Richard lo demostra cu nada den bida ta imposibel si abo mes no kier logre.

Sport Caribe ta admira su perserverancia y lo apoya Richard 200% pa e yega na su meta cu e mihor material posibel di Adidas.

E otro atleta t'e hoben, Jean

Andrew Fingal, kende sin duda ta un di e core-dornan di distancia largo mas prometedor na Aruba. Un mucha homber humilde cu ta train duro pa sigui mehora su mes pa finalmente bira e mihor.

Den e Betico Memorial Run dia 25 di januari, Jean Andrew Fingal a logra sorprende tur hende ora e a logra gana e careda riba e 10km. Sport Caribe orguyosamente ta patrosina e zapato- y pañanan mas mihor cu tin di e marca mundial esta Adidas.

Sport Caribe orguyosoamente ta yama un caluroso bon bini na e famia di Adidas, e atletanan Jean Andrew Fingal y Richard Rodriguez.

Segun Thomas Bach presidente di Committee Olymico Internacional

Bidding di Baseball y Softball a bay extra inning

Manera mundo henter ta na altura cu den luna di September 2013 na Buenos Aires Argentina Asamblea di (IOC) International Olympic Committee mester a scoge 1 solo deporte cual lo drenta bek weganan Olimpico na Tokyo Yapon na 2020. E deporte di wrestling cual a wordo saca for di weganan Olimpico durante un reunion ehecutivo na Februari 2013 door di influencianan halto politico a bolbe gana e derecho lagando entre otro Baseball y Softball for di dicho weganan pa cu 2020. Sinembargo Presidente di Yapon y tambe presidente di Committee Organizado pa cu weganan olimpico 2020 a haci u peticion special na Presidente di IOC e Aleman Sr. Thomas Bach pa reconsidera e posibilidad pa pone Baseball y Softball drenta weganan Olimpico 2020 como cu e deportenan aki ta forma

parti di cultura di Yapon y tur facilidadnan ultra moderno t'ey y pues no mester ningun inversion. Bach a splica na prensa e siman aki na Sochi Russia na inicio di Winter Games cu e ta desea mas flexibilidad pa por dicidiriba e programa olimpico y tambe e ta sostene e idea di scrap e regla di 28 disciplina maximo pa cu weganan olimpico. E sa cu tanto Baseball y Softball pero tambe Squash kendenan a competi pa drenta weganan Olimpico a inverti rond 10 miyon dollar cada un durante e proceso aki y mester respeta esaki tambe. Bach a accentua cu hustamente e siman aki na Russia e hunta di directiva lo discuti e proceduranan di scoge un deporte pa cu weganan olimpico. Meta final di esaki ta pa crea e espacio necesario pa mas flexibilidad al respecto. Bach a splica cu

e ta sigur cu e posibel cambionan aki lo ta efectivo prome cu final di e aña aki. Despues di e decisionnan aki e portanan ta habri pa discusion di agrega mas deporte riba e programa olimpico pero alabesta splica cu lo opta pa kita e parti cu e decision pa agrega cualkier deporte riba programa olimpico mester tuma laga 7 aña prome cu weganan olimpico tuma laga. Creando e espacio aki hunta di directiva por tuma decision y portanan lo ta hancha habri pa entre otro Baseball y Softball regresa bek den weganan olimpico 2020. E pasion di Yapon pa cu e deporte di Baseball y Softball sigur lo hunga un rol importante den e decision e siman entrante aki. Portanan ta keda habri pa Baseball y Softball regresa weganan Olimpico 2020 na Tokyo Yapon. A buen entendor pocas palabras.

Aruba Softball Bond a logra paga algun debe di campeonato 2013

Aruba Softball Bond ta contento di por a cuminsa cancela algun debe atrasa relaciona cu Campeonato 2013. Desde 7 di November ultimo ASB mescos tur otro federacionnan a entrega nan wenselijk begroting 2014 na Subsidie Commissie cu un Jaar Programa. Esaki ta un proceso normal di tur aña unda federacionnan mester entrega entre otro nan relato financiero di e aña anterior, ledenlijst, jaar programma interpreta den begroting per proyecto, relato di secretaris, notulen di ultimo reunion general y asina diferente documentonan pa minimo Bo peticion wordo acepta y trata. ASB cumpliendo manera custerbier tur aña sin excepcion a haci su peticion y final di Januari 2014 a ricibi aprobacion pa diferente proyecto

y tambe desaprobacion pa algun proyecto. ASB sinembargo a keda haci su maximo esfuerzo pa cumpli cu debenan di Campeonato 2013. Subsidie Commissie a coopera pagando algun debenan atrasa y asina finalmente ASB a cumpli cu tanto Kudawecha y Flatstone y por bisa cu ASB ta up to date cu ambos organizacion akiriba menciona. Falta en realidad algun pago mas na algun otro instancia pero esaki tabata un stap positivo den e direccion correcto aliviando e deporte den su totalidad. Dado caso cu e pago laat por a ocasiona cualkier inconveniencia pa cu operacion di e terenonan aki ASB publicamente kier pidi su disculpa asumiendo su responsabilidad. Lo cortes no kita lo valiente!!!

Carta habri di Evelyn Wever-Croes

Danki na tur cu a gara e bandera y sigi cu e lucha hunto cu partido MEP pa 43 aña!

PARTIDO Movimiento Electoral di Pueblo a wordo fundadisa 9 di februari 1971, pa nos Fundador y Lider den felis memoria sr. Betico Croes, cu a lidera nos partido pa 15 aña. Betico a lidera e lucha pa nos Status Aparte, y a entrega nos e yabi pa nos biba den un pais liber. Un libertad cu e mes no por a experiencia mas, debi cu un accidente di auto a rank'e for di nos na aña 1986, algo cu te dia di awe ta keda un misterio. Un libertad cu nos ta eternamente agradecido pa a ricibi, y cu nos mester defende contra tur cu kier kir'e for di nos.

Sr. Nelson Oduber a gara e bandera y a sigi cu e lucha, y a lidera nos prestigioso partido pa 25 aña. Den cual Nela lidera 4 Gobierno di MEP, cu logronan impresionante pa Aruba y mes momento manteniendo finansa publico di nos pais na nivelnan internacionalmente aceptable. Un logro cu ningun otro Prome Minister di e pais aki a yega, y

cu dificilmente por logra yega den futuro.

Hopi a kere cu despues di morto di Betico na aña 1986, partido MEP tambe lo a muri. Sinembargo un persona humilde, balente y luchado den persona di Nel hunto cu e militancia di nos partido a logra prueba cu MEP t'ey y MEP t'ey pa keda.

E temponan aki tin hopi similitud cu e temponan aya. Forsanan oscuro ta haciendo esfuersonan sobre-humano pa kibra partido MEP, pa logra e morto di partido MEP un biaha mas. Sinembargo e militancia di MEP a prueba den ultimo eleccion un biaha mas cu MEP t'ey y MEP t'ey pa keda!

Pesey awe cu MEP ta cumpli 43 aña den nomber di henter partido MEP mi kier gradici un y tur cu a funda y guia e partido manera Betico Croes den felis memoria y su famia, nos lider honorario Nel Oduber y su famia, tur cu a participa riba lista di partido den e tur e eleccionnan cu MEP a bay desde

1971 te cu e ultimo eleccion, Consejo di partido, Directiva di partido, nos lidernan di barrio, nos 7 presidente y miembronan di e directivanan, Forza Femenino Grace, e hala hubenil YEGA, nos militantenan, simpatisadornan, votadornan y un y tur cu a sostene MEP durante 43 aña largo.

N'esnan cu a aparece riba lista y cu a bay laga nos, nos ta recorda nan cu un sentimento eterno di gratitud y aprecio pa tur locual nan a haci pa MEP y cu nos Creador duna nan sosiego eterno. Boso a sigi e ehempel y palabranan di nos lider inmortal Betico Croes, "si un dia mi cay na caminda, gara e bandera y sigi cu e lucha".

E lucha no a caba. Ban sigi cu e lucha pa engrandece nos partido, pa conserva nos libertad, y pa mas bienestar pa henter nos comunidad, pasbora tanten partido MEP ta existi, Aruba ta salba.

Evelyn Wever-Croes



World Baseball & Softball Confederation a manda un carta di gratitud pa Sheikh Ahmad di Kuwait

RECIENTEMENTE a inicia na Sochi Rusia e "Winter Games" di Comité Olimpico Internacional. Durante e weganan olimpico aki e hunta ehecutivo di Comité Olimpico hunto cu su presidente Thomas Bach di Alemania lo reuni riba entre otro e aspecto pa posiblemente agrega riba programa Olimpico pa 2020 na Tokyo Japon e deportenan di Baseball y Softball. H.E. Sheikh Ahmad Al Fahad Al Sabah di Kuwait kende antes tabata entre otro minister di petrolio na Kuwait y tambe desde 1990 pa 2001 tabata presidente di Comité Olimpico di Kuwait y a fungi tambe como coach di seleccion nacional di Kuwait y actualmente ta presidente di Asociacion Nacional Comité Olimpico y pues un figura cu hopi amor pa deporte, a ricibi un carta firma pa presidentenan di WBSC Riccardo

Fraccari y Don Porter data 8 di Februari ultimo. Den e carta a splica cu den nomber di mas di 10 mion hungadonan di Baseball y Softball rond mundo y tambe mas di 140 paisnan miembro cu ta practica un di e dos deportenan aki nos ta manda nos mas profundo palabra di aprecio pa su Excelencia pa e bunita y fuerte palabranan di apoyo pa cu inclusion di nos deporte den weganan Olimpico 2020 na Tokyo.

E noticia a recore mundo henter inspirando e speranza grandi y fortaleciendo mas aun e famia grandi di WBSC. E carta ta sigui bisa lo siguiente. Excelencia nosta hopi orguyoso y ta sinti nos mes honra di por conta cu e apoyo y confiansa di un Lider den deporte hopi respeta, semper bon informa y cu un popularidad mundial

manera Bo persona. Bo por tin e garantia cu nos lo continua cu hopi energia y lo pone tur nos confiansa den Bo persona y den Comité Olimpico Internacional bao di presidencia di Thomas Bach y nos lo continua siguiendo Bo guia y lo haci tur locual ta nos alcance y na nos poder pa sigui gana Bo confiansa mas aun. Un bes mas nos mas sincero aprecio pa Bo persona y nos mas miho deseonan pa Bo y henter mundo presenciando y experienciando excelente Weganan Olimpico na Sochi Rusia. Dirigentenan di Aruba Softball Bond awor como ehecutivo di ISF tin oportunidad den di dos mita di 2014 pa en contra cu dicho Sheikh den un reunion ehecutivo. Esaki sigur lo yuda amplia e network grandicu Aruba tin al momento riba plataforma internacional. Softball den pleno desaroyo!!!!

Nicole Hoevertsz re-eligi como miembro di Comité Olimpico Internacional

FOR di aña 2006, Secretaria General di Comité Olimpico Arubano, sra. Nicole Hoevertsz e keda eligi como miembro di Comité Olimpico Internacional.

Diabierna ultimo n'e di 119 Session di Comité Olimpico Internacional a vota pa eligi y re-eligi algun candidato pa un posicion den IOC.

E votacion a tuma lugar na Sochi, Rusia unda e Weganan di Invierno ta tumando lugar. Mester bisa cu den un votacion absoluto di 81 voto na favor y 4 en contra, sra. Nicole Hoevertsz di Aruba a keda re-eligi como miembro di IOC.

Como miembro re-eligi, sra. Hoevertsz lo sirbi un mandato p'e proximo 8 añanan.



E representante di nos isla Aruba, sra. Nicole Hoevertsz, a wordo huramenta dilanti di e grupo grandi di colega di IOC presidi pa su Presidente, sr. Thomas Bach.

Cu e votacion na favor di sra. Nicole Hoevertsz den IOC, Aruba y su deporte lo sigui ser representa na nivel internacional.

Problema cu hoben di Centro Pedagogico agresivo

Presencia di Polis a wordo pidi Pedagógico na Dakota, na unda diabierna 15.15 na e Centro un mucha muhe ta hopi agresivo

vo y ta kibrando tur cos den su camber. Eynan polisnan a haya informacion cu e mucha muhe M.D. naci na Santo Domingo di 16 aña, for di mainta ta hopi agresivo y no ta rasona. Segun informacion, M.D. un dia prome a Sali cu dos mucha

muhe di Noord y a bolbe bek bou di influencia di droga. Pa straf nan a sere den su camber, locual e no tabata di acuerdo cune y a cuminsa kibra tur cos. Polisnan a detene 15.30 y a hibe warda pa e calma. Mas o menos s. Relaciona cu esey, Polisnan a detene 15.30 y a hibe warda di Polis pa e calma. Mas o menos 18.20 a hibe bek na e centro caminda el a bolbe keda cera den e camber.

Aurora Funeral Home
Cumaná 76
Oranjestad, Aruba
Tel: 588-6699
Fax: 588-6698
Cel: 593-0857 / 560-1403

"Señor ta mi wardador, mi'n tin falta di nada
Den cunucu di yerba berde e ta ponemi sosega.
E ta hibami na awa trankil,
Pa mi bolbe haña forsa".
Salmo: 23

Cu hopi tristeza pero conforme cu boluntad di Dios,
nos ta participa fayecimento cristianamente di:



Monica A. de Cuba Tromp
mihor conoci como "Mona of juffrouw Mona"
* 03-05-1925 † 09-02-2014
Viuda di Juan de Cuba

Acto di entierro lo wordo anuncia despues

Aurora Funeral Home
Cumaná 76
Oranjestad, Aruba
Tel: 588-6699
Fax: 588-6698
Cel: 593-0857 / 560-1403

Ki alegría, ora nan a bisami:
"Ban cas di Señor!"
y awor, ata'mi aki para na bo porta.
Salmo 1:22

Conforme boluntad di Señor, nos ta
participa fayecimento di:



Seferina Schoobaar - Helder
4 october 1940, Aruba - 7 februari 2014, Corsou
miho conoci como: Sefe

Fecha di entierro y condolencia lo wordo anuncia despues.

Aurora Funeral Home
Cumaná 76
Oranjestad, Aruba
Tel: 588-6699
Fax: 588-6698
Cel: 593-0857 / 560-1403

A fayece inesperadamente:



Sra. Zinong Huang
mihor conoci como "Mama"
Doño di Li Wah Minimarket
*14-07-1934 - †03-02-2014

Na nomber di su:
Yiunan:

Yue Hong Zhou y Yong Sheng Zhang
Yuemei Zhou
Yue Ping Zhou

Nieta y nietonan:

Chang-Man (Stephy) Zhang y Greg Dania y famia
Shang-Chee (Tommy) Zhang y Niyereth y famia
Zhichao Wu (Chai)
Chi Beng Cen
Yun Yi Cen
Cui Min Cen

Bisnietonan:
Channery Dania
Alexandria Zhang

Rumannan y famianan na Merca y China

Subrino y subrinanan y famia na Merca,
China y Aruba
Primo y primanan y famia na Merca, China y Aruba

Demas famia na Aruba, Merca, China y Hulanda

Acto di entierro lo ta dialuna 10 di februari 2014 na
Aurora Funeral Homedi 2'or pa 4'or di atardi,
despues lo sali pa Santana Central na Sabana Basora.

Servicio pa Comunidad



Emergencia

Brandweer:	911
Polis:	100
Polis Oranjestad:	102
Polis San Nicolas:	104
Polis Santa Cruz:	105
Polis Shaba:	107
Polis Tipline:	11141

Ambulance San Nicolas:	584-5050
Ambulance Sasaki:	582-5573
Ambulance Wayaca:	582-1234

Hospital:	527-4000
Centro Medico San Nicolas:	524-8833
SVB (AO-Ziekmelding):	527-2782

Botica na warda

Pabou di Brug: Dakota N.V.

Pariba di Brug: Aloe N.V.

Dokter na warda

Pabou di Brug:

Dr. -

Pariba di Brug:

Dr. -

Servicionan

ELMAR Storingdienst:	523-7127
SETAR Storingdienst:	117
Digicel:	145
WEB Storingdienst:	525-4600
Reina Beatrix Int'l Airport:	524-2424
Serlimar:	584-5080
Arugas:	585-1198
Guarda Costa:	913

Funeraria

AD Patres:	5842299
Aurora:	5886699
The Olive Tree:	5820000

Fundacion

Rode Kruis Aruba	582-2219
FADA:	583-2999
Fundacion Respeta Mi:	582-4433
Fundacion Guia Mi:	587-1677
Muhe den Dificultad:	583-5400
Telefon pa Hubentud:	131
Centro Kibrahacha:	588-3131
Stichting Bloedbank:	587-0002
Mary Joan Foundation:	588-9999
Kanigin Wilhelmina Fonds:	582-0412

Cas Editorial



The Media Group

Magrietstraat #3

Oranjestad, Aruba

Tel: 583-1400 fax: 583-1444

Orario oficina:

Dialuna pa diabierna
8am - 5pm

Cuenta di banco:

CMB #22982600

E-mail

Redaccion: noticia@awemainta.com

Aviso: aviso@awemainta.com

Abonament: Afl 25,- pa luna

Director:

Victor "Toko" Winklaar
Victor R. Winklaar

Resultado di Loteria

CATACHI DIASABRA 2:30 9:00 2126 5804 9925 7292 0259 4195	BIG 4 DIASABRA 2:30 5618 9:00 3919 DIADOMINGO 0615	LOTTO DI DIA DIASABRA 12-17-19-25-29 DIADOMINGO 04-13-20-21-30
DIADOMINGO 6607 7361 3858	DIARIO DIASABRA DIADOMINGO 2531 0980 7521 8112 6318 4843 4 skina 2160 0043	LOTTO 5 Letter: D Joker: 5 07-19-27-28-33
ZODIAC DIASABRA 2:30 4802 Aries 9:00 9824 Cancer DIADOMINGO 6540 Tauro	Super 4 DIASABRA DIADOMINGO 3769 0006 Corsou DIASABRA DIADOMINGO 5755 3113 1153 5429 8584 0992 4 skina 5584 3302	Santo Domingo 4 skina 5441 5934-8061-4741  Tel: 583-1400 Fax: 583-1444



Find us on
Facebook Like
www.facebook.com/AWEMainta

TIPO DI CAMBIO OFICIAL

Valido pa 07 - 10 Februari 2014

Placa Extranhero	Bank Papieren	t'e Hor mainta Wisselen, Cheque Reis Cheque en Over Boeking	Benta na Publico
US Dollar	1.77	1.78	1.80
CAN Dollar	1.59	1.61	1.63
Engelse Pond Sterling	2.84	2.89	2.95
Zwitserse Frank per CHF. 100	197.44	198.16	198.96
Ned.Arl. Gulden per ANG. 100	98.00	100.00	biljetten 100.20 chq./overboeking 100.00
Japane yen per JPY. 10.000	172.62	174.19	175.94
Euro per XEU. 100	239.57	241.76	244.19





Provision di Devisa 1.3%
 Segun articulo 12 di Alkondigingsblad
 di Aruba 1991 nr.GT 32.
 Banco Central di Aruba ta defini
 e tipo di cambio oficial pa e
 cambianan di placa extranhero.


BANCO DI CARIBE


Labco  **24 Hours Services!**
MEDICAL / HOME HEALTHCARE
 RENTAL/SALE of Medical & Home- Healthcare
 * Wheelchairs * Oxygen Concentrators/Cylinders
 * Beds * Difficulty Walking
 * Walkers * Rent a portable electro scooter
 * Bathchair (Fits in all cars, trucks, 41lbs).
 * Commodes * Crutches / Canes
Tel: 582-6651 Fergusonstraat #52, Dakota


Horoschoop


 **Aries** 21 Mrt - 20 Apr
 Bo ta sigur di loke bo kier. E balor di bo personalidad ta e mihó arma pa sali dilanti y triunfá.


 **Tauro** 21 Apr - 20 Mei
 Promé di envolvi bo mes den cualkier proyecto, busca respaldo di bo famia. Esey lo dunábo mas estabilidad emocional, loke ta haci bida mas fácil.


 **Geminis** 21 Mei - 20 Jun
 Cambia e actitudnan fatal y pesimista pa bo drenta den e cosnan bunita di bida. Cuminsá un capítulo nobo cu bo mester cuminsá yen di balor y confiansa den Dios.


 **Cancer** 21 Jun - 20 Jul
 Ta parce cu pa hopi cu bo ta traha y forsa, nunca ta suficiente. No broma cu tur loke bo tin, pero tampoco trata di complacé cu otro dimas.


 **Leo** 21 Jul - 20 Aug
 Bo mester cuida hopi di e consehonan cu bo ta duna. Prepará pa cambianan algun positivo y algun negativo


 **Virgo** 21 Aug - 20 Sep
 Pa awor bo no tin ningun interes di mira bida cu seriedad. Bo kier diverti y pasa bon cu amistadnan cu awor solamente ta mira bo banda superficial, alegre y dibertido.


 **Libra** 21 Sep - 20 Okt
 Cuida bo placa bon. Ser mas práctico invertiendo placa den cosnan cu solamente ta sirbi como adorno.

 **Scorpio** 21 Okt - 20 Nov
 Cosnan transitorio ta yudabo aceptá lo inevitabel di criterio di balansa na bo bida.

 **Sagitario** 21 Nov - 20 Dec
 Amistadnan nobo y algun di nan ta un tiki straño, pero bon hende cu ta confiabel ta bin den bo bida

 **Capricornio** 21 Dec - 20 Jan
 Hopi di bo desacuerdo y tensionan ta yega n'e banda di placa. Ta momento di haci un algo unda bo ta cooperá pa bo no ta mal entendí.

 **Aquarius** 21 Jan - 20 Feb
 Tur relacioná cu famia, experencianan di niñes cu a laga marcanan atras, ta intensificá, cu e comentaronan di otronan ta afectábo

 **Piscis** 21 Feb - 20 Mar
 Bo tin cu duna cuenta di loke bo ta haciendo y ta net loke abo no kier, pero tardi of tempran e berdad ta sali na cla.

Aurora Funeral Home

Cumana 76
Oranjestad, Aruba
Tel: 588-6699
Fax: 588-6698
Cel: 593-0857 / 560-1403

"Lo e seka tur lagrima for di nan wowo, I morto lo no eksisti mas; lo no tin nada di rou, nada di yoramento, nada di dolor mas, pasobra tur kos di antes a pasa bai"

Rev. 21:4

Cu honda pena pero conforme Dios Tata poderoso su boluntad nos ta anuncia fayecimento inespera di nos mama, abuela, ruman, tanta y suegra stima:

Sra. vda. Myrna Elizabeth Cratz-Tromp

naci: 16-08-1937 na Aruba/ fayece:
02-02-2014 na Colombia



Na number di su:

Querido esposo:

†Ambrosius Cratz (Boy)

Yiunan cu tanto e la stima: Oswin Cratz

Janine Cratz y Jimmy Semeleer

Carine Cratz

Nietonan consenti:

Garvin Semeleer, Richurxzy

Lont, Tamar Cratz

Rumannan:

Sra. vda. Petra Labad-Tromp

Christina y Booshi Gomes-Tromp

†Robert y Betty Tromp-Croes

Sra. vda. Agnes Loefstop-Tromp

†Oscar y Violanda Tromp-Boekhoudt

Sra. vda. Alda Thijzen-Tromp

Jossy Tromp

†Reynaldo y Effie Tromp-Geerman

†Johnny Tromp

†Glenda Tromp

Tanta di respet: Sra. vda. Alicia Tromp y famia

Sobrino y sobrinanan: Moniquel Giel-Labad y famia, Lisette Labad y famia, Jeritza Gomes, Patrick Tromp y famia, Roderick Tromp y famia, Shariluska Hasham y famia, Jeanira Thijzen y famia, Angelique Thijzen y famia, Shamilla Tromp y famia, Lucien Tromp, Ronald Tromp, Giovanni Tromp, Mariela Tromp, Rosangela Tromp

Famianan na Korsow: Shon We Cratz y famia, Jessy

Salcedo y famia, Humphrey Mitchell y famia

Su ihanan: Joslyn Tromp, Tamar Cratz

Suegro na Aruba: Juan y Sira Semeleer y famia

Manera un famia: Luz Marina, Janeth, Egbert Kraanwinkel y famia, Helen Vidal y famia, Chris y Laraine Lejuez y famia, Sr. Jean (Boy) Baiz y famia, Marusca Scharbaay-Harms y famia, Sra. vda. Ramona Kock y famia, Alida Becker Demas famia, primo y primanan, conocirnan, bon bisiñanan

Tambe na number di famia: Tromp, Cratz, Leest, Semeleer, Labad, Gomes, Giel, Thijzen, Salcedo, Mitchell, Hasham, Lont, Loefstop, Baiz, Lejuez, Harms.

Ta invita pa asisti na e acto di entiero cual lo tuma lugar diamars 11 di february 2014 na Aurora Funeral Home di 2'or pa 4'or di atardi despues saliendo pa Santana catolico na Playa.

Adres pa condolencia: Aurora Funeral Home, diadomingo 9 di februari 2014 di 7'or pa 9'or di anochi.

Enbes di flor of krans lo bay tin un donacion na Casa Cuna, lo bay tin un box pa e bunita gesto aki.

Nos ta pidi nos disculpa si nos por a lubida un of otro famia den nos momentonan di dolor.

Preferibel bini na colornan suave y no na rouw



Biba cada momento

"Laga tur locual, cu ta sperami ta bunita,
Laga tur locual, cu mi ta encontra na caminda ta bunita,
Laga tur locual, cu ta rondonami ta bunita
Laga tur locual mi ta laga 'tras keda bunita
Y laga esakinan termina den tur buniteza"
Cado Wever

A fayece den paz di Señor :



Sra. Vda. Trifona Diana Morales - Odor

mihor conoci komo " Juffrouw Diana"

Ridder in de orde van Oranje Nassau

Na number di su juinan:

Antonieta y Vi Habibe-Morales

+Edward Stanley Morales

Myriam y Ronny Koolman-Morales

Nietonan:

Michael y Fatima Habibe-

Jardim

Raymond y Gina Habibe-Arendsz

Eugene Koolman y Sandra Murcia

Gregory y Gianna Koolman-Singer

Vivienne y Derek Peterson-Koolman

Francine Morales

Bisnietonan:

Gabriel Habibe

Farah Habibe

Cristopher y Brandon

Habibe

Erin y Stephany Koolman

Manuel Antonio Koolman

Maria Paula Koolman

Gabriella y Isabella Peterson

Otilia y Theofilo Lesire Morales y Fam

Cuna:

Sobrinonan:

Marietje Piternella y Fam

Isaac, Ilva, Carol, Richard y Casildo

Piternella

Fam

Lucilla Iglesia y

Gradicimiento ta bai na Personeel di St.Michael Paviljoen y Dr Horacio Oduber Hospitaal pa nan cuida y ayudo medico na nos difunta stima.

Demas Famianan: Morales, Odor, Habibe, Koolman, Lesire, Curiel, Iglesia, Kemp, Jacobs, Felicia ta invita tur amigo y conocirnan na e acto di entiero cual ta tuma lugar, Diaranson, 12 di Februari, 2014 pa 4 or di atardi saliendo for di Pro Cathedral San Francisco pa Santana Catolico den Kaya Ernesto Petronia na Oranjestad.

Restonan mortal di "Juffrouw Diana" lo ta reposa for di 2 or di atardi den Pro Cathedral San Francisco na Playa.

Oportunidad pa condoleer Diamars, 11 di Februari, 2014, di 7:00 p.m. - 9:00 p.m. na The Olive Tree Funeral Home, na Cumana.

Lo tin un box disponibel durante condoleance y entiero pa enbes di flor haci un donashon pa Imeldahof.

Bernhardstraat 134-136 - San Nicolas Tel 584 8888
theolivetreefuneralhome@gmail.com
www.theolivetreefuneralhome.com

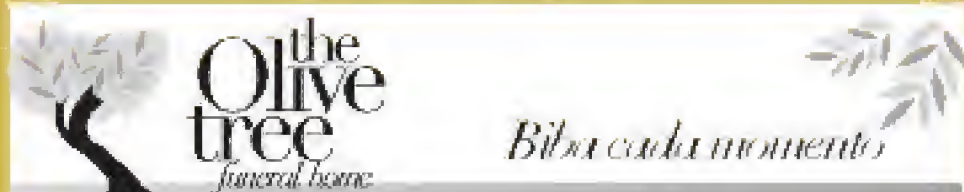
Haya bo corant tur dia den bo inbox

Registra Awo na

noticia@awemainta.com

"like" us on
facebook





"Missing you always."

You never said "I'm leaving", you never said "Goodbye"
You were gone before we knew it, and only
God knows why.

A million times we needed you, a million times we cried,
if love alone would have saved you, you never
would have died.

In life we loved you dearly, in death we love you still.
In our hearts we hold a place, that only you can fill

It broke our hearts to lose you, but you didn't go alone.
As part of us went with you, the day God took you home.

With immense sorrow and pain in our heart, but according
to God's will, we announce the sudden death
of our beloved:



Leovigildo Lopez

Better known as: "Leo"
who passed away at the age of 53

Left to mourn are his/her:

wife: Morena Palomares

children: Janleonard Lopez
Liana Shane Lopez
Janelle Lopez
Erich Lopez
Jeffrey Lopez

sisters: Ludy De Leon
Nilda Lopez
Leni De La Paz
Milani Dortch

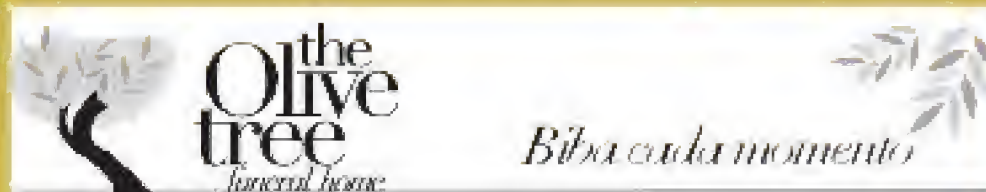
Extended families:

families: Palomares, Ternal, Moreno, Pondevida,
Pastorfide, Sajul, Panopio,
Pontillius, Ramada, Paesch,

The funeral will take place on Wednesday, February 12th,
2014 at 4 o'clock leaving the Santa Filomena Church to the
Pastor Kraanwinkel cemetery in Paradera The late Mr.
Lopez will be laid out from 2 o'clock in the afternoon in the
Santa Filomena Church in Paradera.

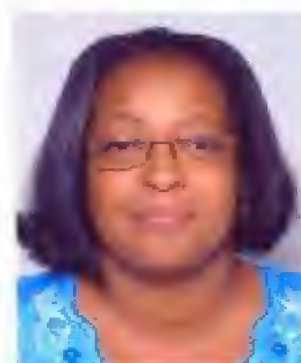
Condolence address: the Olive Tree Funeral
Home - Cumana
Monday, February 10th, 2014 from 7 to 10 pm

Bernhardstraat 134-136 - San Nicolas Tel 584 8888
theolivetreefuneralhome@gmail.com
www.theolivetreefuneralhome.com



Gradicimento y Invitacion

Pa medio di esaki nos kier a gradici tur esnan cu di un of otro
manera a mustra nan atencion durante enfermedad, fayecimento
y entiero di nos querido y inolvidabel:



Anjenette Fabiola "Anchi" Tromp

Gradicimento ta bay tambe na tur cu a manda flor, Krans,
telegram, a yama of a manda SMS. Un danki special na pastor
Jairo Maduro, staf y personal di Dr. Horacio Oduber Hospital.
Boso muestra di atencion tabata y ta un gran Consuelo pa nos.

Alavez nos kier a invita pa tres santo sacrificio di misa:
Dialuna 10, diarazon 12 y Diabierna 14 di Februari tur pa 7 or di
anochi na Misa Cristo Rey na Brazil. Despues di e misa di
diabierna 14 di februari lo tin un santo rosario na cas Wernet-
straat 1 pa descanso di alma di nos defunto stima. Boso presen-
cia lo ta altamente aprecia.

Bernhardstraat 134-136 - San Nicolas Tel 584 8888
theolivetreefuneralhome@gmail.com
www.theolivetreefuneralhome.com



Cumana 76
Oranjestad, Aruba
Tel: 588-6699
Fax: 588-6698
Cel: 593-0857 / 560-1403

Gradicimento y invitacion

Pa medio di esaki famia Oduber-Yarzagaray kier a gradici tur
esnan cu di un manera of otro a mustra nan atencion y a duna
nos sosten durante estadia na hospitaal, fayecimento y entiero
di nos defunta stima:



Sra. vda. Bertha Oduber-Yarzagaray

Gradicimento ta bay na Dr. Essendaal, na ciruhano Dr. Tim
Peterson, na verpleegster- y verplegernan y demas personal di
hospitaal, na Emmely Verploeg di wonden poli.

Un danki profundo di curason ta bay pa tur esunnan cu a manda
flor, krans y yamadanan. Boso atencion y presencia tabata un
gran consuelo pa nos. Un danki grandi ta bay na Aurora Funeral
Home pa nan excelente servicio y trato.

Alavez nos kier a invita pa 3 sacrificio di misa riba dianan: dialuna
10, diamars 11 y diahuebs 13 di februari 2014 pa 7'or di anochi
na misa Santa Filomena na Paradera, despues di ultimo lo sigi pa
un rosario na cas Paradera # 162

Homber a destrui basta articulo na hotel

Asistencia di Polis a wordo pidi
diabierna 00.02, na Divi Phoenix
pa un homber cu ta kibrando
diferente cos den e hotel. Na
yegada Polisnan a papia cu e
guardia, kende ta bisa polisnan
cu e homber ta na e Sales Office
di e hotel, cu ta situa ariba di e
pool. Polisnan a bay na e sitio y
ta topa cu un homber bisti cu un
T-shirt blauw y carson licht bru-
in, cu ta kibrando e porta banda
di pariba. Polisnan a detene
e homber T.B naci na Estados
Unidos di 37 aña pa destruccion
y Polisnan a observa cu el a kibra
algun stoel, un decoracion di
glas, un switch y tambe e porta
parti pariba di e oficina. E Gen-
eral Manager lo tuna keho den
oranan di mainta na Recherche
di Strand. E sospechoso a wordo
hiba warda cu dogcatcher pa
00.10 caminda el a wordo pre-
senta dilanti Fiscal Auxiliar.

Hoben a tira pistol di aire bao di auto

Asistencia di Polis a wordo pidi
diabierna 14.10, den Bernard-
straat, algo despues di Valero,
na unda lo tin un grupo di hoben
canando rond cu machete y pida
palo. Polisnan a topa cu nan
na haltura di Aruba Store, y e
momento ey, un di e hobennan
tira algo bou di un auto. Polis a
para e grupo y a mira cu un di
e hobennan a subi bicicleta y a
bay for di e sitio. Polis a controla
bou di e auto y a haya un pistol di
aire cu a wordo confisca. Polis a
detene tur e sobra hobennan ya
hiba nan warda, caminda nan a
haya un bon scual. Nan mayor-
nan a wordo yama pa presenta
na warda. Despues nan por a
bay cas. Ta trata di J.G. di 16,
M.W. di 16, G.K. di 14 y H.H. di
15 aña tur naci na Aruba.

Mirna Tromp a wordo eligi como reina di MJF pa Carnaval 60



2do eleccion di Reina di Mary Joan Foundation un exito rotundo



a termina cu un show creativo cu trahe di gala. Cada candidata a presenta cu trahenan espectacular, colorido y cu mensahenan pa comunidad di fe, speranza y tambe educativo. Hurado tabata tin un reto grandi pa saca e Reina di MJF, pasobra tur candidata a expone un bunita show y tambe representa nan sponsor dignamente.

Candidata	Sponsor	Resultado
1 Omaira Werleman	Trash by Ronchi	2nda finalista y Best

Costume	Miss
2 Soraya Rios	K&G
3 Beatrix Tromp	Grand East

Diasabra ultimo Club Caiquetio tabata e cede pa e 2do eleccion di Reina di MJF. Un total di 7 candidata entusiasma a presenta nan mes riba escenario na un publico grandi cu a bin

apoya y celebra hunto cu tur candidata e bida despues di a wordo diagnostica cu cancer na pecho. E show tabata consisti di trahe di costume recicla cu speech y



Queen Facebook y Best Seller

4 Rosa Wernet	Vice Versa
5 Mirna Tromp	Amistad
6 Maricella Trimon	Shannon's Boutique
7 Jacqueline Kwidama	Backstage Footfit

Aruba a sigui e eleccion di serca danki na DiarioTV como tambe Canal 22 pa nan presencia pa asina televidentenan na cas por gosa tambe di e certamen di MJF atraves di nan señal. Mary Joan Foundation kier a gradici tur nos boluntario cu a yuda haci e anochi aki un exito total. Especialmente e comite organisado cu a traha pa siman-nan largo, preparando loke a bira un espectáculo digno di Carnaval 60.